



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

---

*Документ за разглеждане в заседание*

---

**A7-0278/2012**

25.9.2012

**\*\*\*I**  
**ДОКЛАД**

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно годишните финансови отчети, консолидираните финансови отчети и свързаните доклади на някои видове предприятия (COM(2011)0684 – C7-0393/2011 – 2011/0308(COD))

Комисия по правни въпроси

Докладчик: Klaus-Heiner Lehne

***Легенда на използваните знаци***

- \* Процедура на консултация
- \*\*\* Процедура на одобрение
- \*\*\*I Обикновена законодателна процедура (първо четене)
- \*\*\*II Обикновена законодателна процедура (второ четене)
- \*\*\*III Обикновена законодателна процедура (трето четене)

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено в проекта на акт.)

***Изменения към проект на акт***

Измененията към проекта на акт, внесени от Парламента, се обозначават в ***получер курсив***. Отбелязването в *курсив* е предназначено за съответните технически служби и се отнася до частите от проекта на акт, за които е предложено изменение с оглед изготвяне на окончателния текст (например очевидно грешни или липсващи части в текста на даден език). Предложенията за поправка подлежат на съгласуване със засегнатите технически служби.

Антетката на всяко изменение към съществуващ акт, който проектът на акт има за цел да измени, съдържа трети и четвърти ред, където се посочват съответно съществуващият акт и засегнатата разпоредба от него. Възпроизведените части от разпоредба на съществуващ акт, която Парламентът желае да измени, но която остава непроменена в проекта на акт, се отбелязват с **получер** шрифт. Евантуални заличавания, които засягат такива части от текста се обозначават по следния начин: [...].

## СЪДЪРЖАНИЕ

	<b>Страница</b>
ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ	5
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ВЪНШНИ РАБОТИ .....	72
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО РАЗВИТИЕ.....	83
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ИКОНОМИЧЕСКИ И ПАРИЧНИ ВЪПРОСИ	102
ПРОЦЕДУРА.....	133



## ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно годишните финансови отчети, консолидираните финансови отчети и свързаните доклади на някои видове предприятия (СОМ(2011)0684 – С7-0393/2011 – 2011/0308(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

*Европейският парламент,*

- като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и Съвета (СОМ(2011)0684),
  - като взе предвид член 294, параграф 2 и член 50, параграф 1 от Договора за функционирането на ЕС, съгласно които Комисията е внесла предложението (С7-0393/2011),
  - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на ЕС,
  - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 29 март 2012 г.<sup>1</sup>,
  - като взе предвид становището на Комитета на регионите от 19 юли 2012 г.<sup>2</sup>,
  - като взе предвид член 55 от своя правилник,
  - като взе предвид доклада на комисията по правни въпроси и становището на комисията по външни работи, комисията по развитие и комисията по икономически и парични въпроси (А7-0278/2012),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
  2. изисква от Комисията да се отнесе до него отново, в случай че възнамерява да внесе съществени промени в своето предложение или да го замени с друг текст;
  3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

**Изменение 1**  
**Предложение за директива**  
**Съображение 3**

---

<sup>1</sup> ОВ С 181, 21.6.2012 г., стр. 84.

<sup>2</sup> ОВ С 277, 13.9.2012 г., стр. 171.

(3) Координирането на националните разпоредби, касаещи представянето и съдържанието на годишните финансови отчети и докладите за дейността, използваните в тях методи за оценяване и тяхното публикуване по отношение на определени предприятия с ограничена отговорност, е от особено значение за защита на акционерите, съдружниците и трети страни. Необходима е едновременна координация в тези области за споменатите форми на предприятия, защото, от една страна, някои предприятия функционират в повече от една държава членка, а от друга — те **не осигуряват защита на трети страни, надвишаваща** размера на техните нетни активи.

(3) Координирането на националните разпоредби, касаещи представянето и съдържанието на годишните финансови отчети и докладите за дейността, използваните в тях методи за оценяване и тяхното публикуване по отношение на определени предприятия с ограничена отговорност, е от особено значение за защита на акционерите, съдружниците и трети страни, **по-специално по отношение на правилата за поддържане на капитала и ограниченията относно разпределението на печалбите, посочени във Втората Директива 77/91/ЕИО на Съвета от 13 декември 1976 г. за съгласуване на гаранциите, които се изискват в държавите членки за дружествата по смисъла на член 58, втора алинея от Договора, за защита на интересите както на съдружниците, така и на трети лица по отношение учредяването на акционерни дружества и поддържането и изменението на техния капитал с цел тези гаранции да станат равностойни**<sup>1</sup>. Необходима е едновременна координация в тези области за споменатите форми на предприятия, защото, от една страна, някои предприятия функционират в повече от една държава членка, а от друга — те **могат да засегнат** трети страни **над** размера на техните нетни активи.

---

<sup>1</sup> **ОВ L 26, 31.1.1977 г., стр. 1.**

**Изменение 2**  
**Предложение за директива**  
**Съображение 3 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(3а) Годишните финансови отчети, изготвени на принципа на предпазливостта, следва да дават вярна и точна представа за финансовото положение на дружеството. Годишните финансови отчети имат различни цели и не предоставят само информация за инвеститорите на капиталовите пазари, а отчитат предходни сделки и служат на корпоративното управление. Европейските счетоводни правила трябва да постигнат подходящ баланс между интересите на адресатите на финансовите отчети и интересите на дружествата да не бъдат ненужно обременявани с изисквания за отчитане.*

**Изменение 3**  
**Предложение за директива**  
**Съображение 7**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(7) Следва да се дадат определения на малките, средните и големите предприятия, които да се разграничават от гледна точка на общите активи, оборота и средния брой служители, тъй като тези параметри обикновено предоставят обективни данни за големината на предприятието.

(7) Следва да се дадат определения на **микро-**, малките, средните и големите предприятия, които да се разграничават от гледна точка на общите активи, оборота и средния брой служители, тъй като тези параметри обикновено предоставят обективни данни за големината на предприятието.

**Изменение 4**  
**Предложение за директива**  
**Съображение 7 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(7а) Микросубектите разполагат с ограничени ресурси, с които да*

*изпълнят високите регулаторни изисквания. Въпреки това, те често подлежат на същите правила за финансово отчитане като по-големите дружества. Тези правила налагат върху тях тежест, която не съответства на тяхната големина и следователно е непропорционално висока за най-малките предприятия в сравнение с по-големите. Ето защо следва да е възможно освобождаването на микросубектите от някои задължения, които могат да доведат до ненужно голяма административна тежест за тях. Микросубектите обаче следва да продължат да подлежат на националните задължения за водене на отчети, отразяващи техните търговски операции и финансово положение.*

**Изменение 5**  
**Предложение за директива**  
**Съображение 8**

*Текст, предложен от Комисията*

(8) С цел да се гарантира оповестяването на съпоставима и еквивалентна информация, при признаването и оценяването следва да се спазват принципите на действащо предприятие, предпазливост и начисляване. **Не** следва да се разрешават прихващания между отделни активи и пасиви и приходи и разходи, а елементите на активите и пасивите следва да се оценяват отделно. При представянето на позициите във финансовите отчети следва да се има предвид икономическата реалност или търговската същност на основната сделка или споразумение. Принципът на същественост следва да се прилага при **признаването, оценяването,** представянето и оповестяването във

*Изменение*

(8) С цел да се гарантира оповестяването на съпоставима и еквивалентна информация, при признаването и оценяването следва да се спазват принципите на действащо предприятие, предпазливост и начисляване. Следва да се разрешават прихващания между отделни активи и пасиви и приходи и разходи **единствено в изключителни и строго определени случаи**, а елементите на активите и пасивите следва да се оценяват отделно. При представянето на позициите във финансовите отчети следва да се има предвид **не само** икономическата реалност или търговската същност на основната сделка или споразумение, **но също така и правната форма.** Принципът на



финансовите отчети.

същественост следва да се прилага при представянето и оповестяването във финансовите отчети.

**Изменение 6**  
**Предложение за директива**  
**Съображение 10**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(10) Необходимостта от съпоставимост на финансовата информация в целия Съюз налага изискването държавите членки да разрешат отчитане по справедлива стойност за определени финансови инструменти. Освен това отчитането по справедлива стойност предоставя информация, която може да е от по-голямо значение за ползвателите на финансовите отчети, отколкото тази, основана на покупната цена/производствените разходи. Следователно държавите членки следва да разрешат въвеждането на отчитане по справедлива стойност от всички предприятия или всякакви класове предприятия по отношение и на годишните, и на консолидираните финансови отчети или по отношение само на консолидираните финансови отчети. Освен това държавите членки следва да могат да разрешат или изискат отчитане по справедлива стойност на активи, различни от финансови инструменти.**

**заличава се**

**Изменение 7**  
**Предложение за директива**  
**Съображение 11**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(11) Единната структура на баланса е**

**заличава се**

*необходима, за да се даде възможност на ползвателите на финансовите отчети да съпоставят финансовото състояние на предприятията в рамките на Съюза. Въпреки това държавите членки следва да могат да разрешат на предприятията или да изискат от тях да изменят структурата и да представят баланс, в който са разграничени текущите и нетекущите позиции. Следва да е разрешена структура на отчета за приходите и разходите, показваща характера на разходите, и структура на отчета за приходите и разходите, показваща функцията на разходите. Държавите членки следва да укажат използването на едната или и на двете споменати структури. Държавите членки следва да имат право също така да разрешат на предприятията да представят отчет за резултатите от дейността вместо отчет за приходите и разходите, изготвен в съответствие с една от разрешените структури. За малките и средните предприятия следва да се осигурят опростени варианти на изискваната структура.*

**Изменение 8**  
**Предложение за директива**  
**Съображение 13**

*Текст, предложен от Комисията*

(13) Информацията, която се представя в баланса или отчета за приходите и разходите, следва да бъде съпътствана от оповестявания под формата на бележки към финансовите отчети. Ползвателите на финансовите отчети обикновено се нуждаят от ограничена допълнителна информация от малките предприятия, а съставянето на допълнителната информация, която трябва да бъде оповестена, може да е

*Изменение*

(13) Информацията, която се представя в баланса или отчета за приходите и разходите, следва да бъде съпътствана от оповестявания под формата на бележки към финансовите отчети. Ползвателите на финансовите отчети обикновено се нуждаят от ограничена допълнителна информация от **микро- и** малките предприятия, а съставянето на допълнителната информация, която трябва да бъде оповестена, може да е

твърде скъпо за малките предприятия. Следователно за малките предприятия режимът на ограничено оповестяване е обоснован. Когато обаче дадено малко предприятие счита, че е от полза да направи допълнителни оповестявания от видовете, които се изискват от средните и големите предприятия, то следва да може да направи това.

## Изменение 9 Предложение за директива Съображение 15

*Текст, предложен от Комисията*

(15) Докладът за дейността и консолидираният доклад за дейността са важни елементи на финансовото отчитане. Следва да се представи верен и точен преглед на развитието на дейността и на нейното състояние по начин, който да отговаря на големината и сложността ѝ. Информацията не следва да бъде ограничена до финансовите аспекти на дейността на предприятието и следва да се представи анализ на въздействието върху околната среда и на социалните аспекти на дейността, които са нужни за разбирането на развитието, резултатите и състоянието на предприятието. В случаите, когато консолидираният доклад за дейността и докладът за дейността на предприятието майка се представят като единен доклад, може да е целесъобразно да бъдат подчертани онези въпроси, които са от значение за предприятията, включени в консолидирането като цяло. Въпреки това, с оглед на потенциалната тежест за средните предприятия, е уместно да се предвиди държавите членки да могат да избират дали да отменят задължението за предоставяне на нефинансова информация в доклада за дейността на

твърде скъпо за **микро- и** малките предприятия. Следователно за **микро- и** малките предприятия режимът на ограничено оповестяване е обоснован. Когато обаче дадено **микро- или** малко предприятие счита, че е от полза да направи допълнителни оповестявания от видовете, които се изискват от средните и големите предприятия, то следва да може да направи това.

*Изменение*

(15) Докладът за дейността и консолидираният доклад за дейността са важни елементи на финансовото отчитане. Следва да се представи верен и точен преглед на развитието на дейността и на нейното състояние по начин, който да отговаря на големината и сложността ѝ. Информацията не следва да бъде ограничена до финансовите аспекти на дейността на предприятието и следва да се представи анализ на въздействието върху околната среда и на социалните аспекти на дейността, които са нужни за разбирането на развитието, резултатите и състоянието на предприятието. В случаите, когато консолидираният доклад за дейността и докладът за дейността на предприятието майка се представят като единен доклад, може да е целесъобразно да бъдат подчертани онези въпроси, които са от значение за предприятията, включени в консолидирането като цяло. Въпреки това, с оглед на потенциалната тежест за **малките и** средните предприятия, е уместно да се предвиди държавите членки да могат да избират дали да отменят задължението за предоставяне на нефинансова информация в доклада

такива предприятия.

за дейността на такива предприятия.

**Изменение 10**  
**Предложение за директива**  
**Съображение 16**

*Текст, предложен от Комисията*

(16) Държавите членки следва да имат възможност да освобождават малките предприятия от задължението за изготвяне на доклад за дейността, при условие че в бележките към финансовите отчети те са включили данните, касаещи придобиването на собствени акции съгласно предвиденото в член 22, параграф 2 от Втората Директива 77/91/ЕИО на Съвета *от 13 декември 1976 г. за съгласуване на гаранциите, които се изискват в държавите членки за дружествата по смисъла на член 58, втора алинея от Договора, за защита на интересите както на съдружниците, така и на трети лица по отношение учредяването на акционерни дружества и поддържането и изменението на техния капитал с цел тези гаранции да станат равностойни.*

**Изменение 11**

**Предложение за директива**  
**Съображение 17**

*Текст, предложен от Комисията*

(17) Предвид факта, че предприятията, извършващи дейност в обществен интерес, могат да изпълняват важна роля в икономиките, в които функционират, разпоредбите на настоящата директива по отношение на декларацията за корпоративно управление следва да се прилагат за всички предприятия, извършващи

*Изменение*

(16) Държавите членки следва да имат възможност да освобождават малките предприятия от задължението за изготвяне на доклад за дейността, при условие че в бележките към финансовите отчети те са включили данните, касаещи придобиването на собствени акции съгласно предвиденото в член 22, параграф 2 от Втората Директива 77/91/ЕИО на Съвета.

*Изменение*

(17) Предвид факта, че предприятията, извършващи дейност в обществен интерес, могат да изпълняват важна роля в икономиките, в които функционират, разпоредбите на настоящата директива по отношение на декларацията за корпоративно управление следва да се прилагат за всички предприятия, извършващи

дейност в обществен интерес.

дейност в обществен интерес.

**Комисията следва да извърши оценка на допълнителни стъпки към прозрачно и всеобхватно описание на стратегията за диверсификация, която е част от рамката за корпоративно управление.**

**Изменение 12**  
**Предложение за директива**  
**Съображение 18**

*Текст, предложен от Комисията*

(18) Много предприятия са членове на обединения от предприятия. Следва да се изготвят консолидирани финансови отчети, така че на членовете и на трети страни да може да бъде предоставяна финансова информация, касаеща тези обединения от предприятия. Следователно националното законодателство, уреждащо консолидираните финансови отчети, следва да бъде съгласувано с цел постигане на целите за съпоставимост и еквивалентност на информацията, която предприятията следва да публикуват в Съюза.

*Изменение*

(18) Много предприятия са членове на обединения от предприятия **и целта на координирането на законодателството, управляващо консолидираните отчети, е да се защитават съществуващите интереси в капиталовите дружества.** Следва да се изготвят консолидирани финансови отчети, така че на членовете и на трети страни да може да бъде предоставяна финансова информация, касаеща тези обединения от предприятия. Следователно националното законодателство, уреждащо консолидираните финансови отчети, следва да бъде съгласувано с цел постигане на целите за съпоставимост и еквивалентност на информацията, която предприятията следва да публикуват в Съюза.

**Изменение 13**  
**Предложение за директива**  
**Съображение 24**

*Текст, предложен от Комисията*

(24) Асоциираните предприятия следва да бъдат включени в консолидираните отчети съгласно метода на собствения капитал. Държавите членки следва да

*Изменение*

(24) Асоциираните предприятия следва да бъдат включени в консолидираните отчети **или** съгласно метода на собствения капитал, **или съгласно**

имат право да разрешат на предприятията под съвместно управление или да изискат от тях да бъдат пропорционално консолидирани в консолидираните финансови отчети.

**метода на отчетната стойност.** Държавите членки следва да имат право да разрешат на предприятията под съвместно управление или да изискат от тях да бъдат пропорционално консолидирани в консолидираните финансови отчети.

**Изменение 14**  
**Предложение за директива**  
**Съображение 26**

*Текст, предложен от Комисията*

(26) Годишните финансови отчети на всички предприятия, за които се прилага настоящата директива, следва да бъдат публикувани в съответствие с Директива 2009/101/ЕО. Въпреки това е целесъобразно да се предвиди предоставянето на определени дерогации за малки и средни предприятия и в това отношение.

*Изменение*

(26) Годишните финансови отчети на всички предприятия, за които се прилага настоящата директива, следва да бъдат публикувани в съответствие с Директива 2009/101/ЕО **на Европейския парламент и на Съвета от 16 септември 2009 година за координиране на гаранциите, които държавите членки изискват от дружествата по смисъла на член 48, втора алинея от Договора, за защита на интересите на членовете и на трети лица с цел тези гаранции да станат равностойни<sup>1</sup>.** Въпреки това е целесъобразно да се предвиди предоставянето на определени дерогации за малки и средни предприятия и в това отношение.

---

<sup>1</sup> *ОВ L 259, 1.10.2009 г., стр. 11.*

**Изменение 15**  
**Предложение за директива**  
**Съображение 26 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(26а) Публикуването на годишни счетоводни отчети може да бъде обременително. Същевременно е необходимо държавите членки да**

*гарантират спазването на настоящата директива. Съответно на държавите членки следва да се разреши да освобождават микро- и малките предприятия от общото изискване за публикуване, при условие че информацията от счетоводния баланс бъде надлежно подадена, в съответствие с националното право, най-малко в един посочен компетентен орган и предадена за вписване в търговския регистър, така че да може да се получи копие при подаване на заявление. В такива случаи не се прилага задължението, предвидено в член 30 от настоящата директива, за публикуване на всеки счетоводен документ в съответствие с член 3, параграф 5 от Директива 2009/101/ЕО.*

## Изменение 16

### Предложение за директива Съображение 27

*Текст, предложен от Комисията*

(27) Горещо се препоръчва на държавите членки да разработят електронни системи за публикуване, които дават възможност на предприятията да подават счетоводни данни, в това число задължителни финансови отчети, само веднъж и то във форма, която да ги прави достъпни за множество потребители, които лесно да могат да използват данните. Тези системи обаче не следва да са обременителни за малките и средните предприятия.

*Изменение*

(27) Горещо се препоръчва на държавите членки да разработят електронни системи за публикуване, които дават възможност на предприятията да подават счетоводни данни, в това число задължителни финансови отчети, само веднъж и то във форма, която да ги прави достъпни за множество потребители, които лесно да могат да използват данните.  
***Комисията се насърчава да проучи начини за хармонизиран електронен формат за отчитане като подготвянето на финансовите отчети при използване на разширен език за бизнес отчетност (XBRL).***  
Тези системи обаче не следва да са обременителни за малките и средните

предприятия.

**Изменение 17**  
**Предложение за директива**  
**Съображение 31**

*Текст, предложен от Комисията*

(31) На годишните финансови отчети и на консолидираните финансови отчети следва да се извършва одит. Изискването одитното мнение да посочва дали годишните или консолидираните финансови отчети дават вярна и точна представа в съответствие с приложимата рамка за финансово отчитане не представлява ограничение на обхвата на това мнение, а изяснява контекста, в който то се изразява. Годишните финансови отчети на малки предприятия не следва да подлежат на споменатото задължение за извършване на одит, тъй като одитът може да представлява значителна административна тежест за тази категория предприятия, а в много от малките предприятия едни и същи лица са както акционери, така и ръководство и, следователно, нямат голяма нужда трета страна да гарантира достоверността на финансовите отчети.

**Изменение 18**  
**Предложение за директива**  
**Съображение 32**

*Текст, предложен от Комисията*

(32) С цел да се осигури по-голяма прозрачност на плащанията, които се извършват към правителствата, големите предприятия и предприятията, извършващи дейност в обществен интерес, които осъществяват дейност в

*Изменение*

(31) На годишните финансови отчети и на консолидираните финансови отчети следва да се извършва одит. Изискването одитното мнение да посочва дали годишните или консолидираните финансови отчети дават вярна и точна представа в съответствие с приложимата рамка за финансово отчитане не представлява ограничение на обхвата на това мнение, а изяснява контекста, в който то се изразява. Годишните финансови отчети на **микро- и** малки предприятия не следва да подлежат на споменатото задължение за извършване на одит, тъй като одитът може да представлява значителна административна тежест за тази категория предприятия, а в много от **микроредприятията и** малките предприятия едни и същи лица са както акционери, така и ръководство и, следователно, нямат голяма нужда трета страна да гарантира достоверността на финансовите отчети.

*Изменение*

(32) С цел да се осигури по-голяма прозрачност на плащанията, които се извършват към правителствата, големите предприятия и предприятията, извършващи дейност в обществен интерес, които осъществяват дейност в



областта на добивната промишленост или дърводобив от девствени гори, следва да оповестяват в отделен доклад на годишна основа **съществените плащания**, извършени към правителствата на държавите, в които осъществяват дейност. Такива предприятия функционират в държави, които са богати на природни ресурси, по-специално минерали, нефт, природен газ, както и девствени гори. Докладът следва да включва видовете плащания, които са съпоставими с оповестяваните от предприятие, участващо в Инициативата за прозрачност в добивната промишленост (ИПДП). Инициативата е допълнение към Плана за действие на ЕС за прилагане на законодателството в областта на горите, управлението и търговията и регламента за дървения материал, които изискват от търговците с изделия от дървен материал да извършват надлежен комплексен анализ, за да не се позволява на пазара на ЕС да се продава незаконен дървен материал.

областта на добивната промишленост или дърводобив от девствени гори, следва да оповестяват в отделен доклад на годишна основа **плащанията**, извършени към правителствата на държавите, в които осъществяват дейност. Такива предприятия функционират в държави, които са богати на природни ресурси, по-специално минерали, нефт, природен газ, както и девствени гори. Докладът следва да включва видовете плащания, които са съпоставими с оповестяваните от предприятие, участващо в Инициативата за прозрачност в добивната промишленост (ИПДП). Инициативата е допълнение към Плана за действие на ЕС за прилагане на законодателството в областта на горите, управлението и търговията и регламента за дървения материал, които изискват от търговците с изделия от дървен материал да извършват надлежен комплексен анализ, за да не се позволява на пазара на ЕС да се продава незаконен дървен материал.

***Плащанията към правителствата следва също така да се оповестяват от големите предприятия и предприятията, извършващи дейност в обществен интерес, които осъществяват дейност в областта на банковото дело, строителството или телекомуникациите. Управителните съвети на дружествата трябва да приемат доклада като изготвен с дължимата грижа и внимание и на основата на най-добрите познания и способности на автора.***

**Изменение 19**  
**Предложение за директива**  
**Съображение 33**

*Текст, предложен от Комисията*

(33) Докладите следва да служат за

RR\913758BG.doc

*Изменение*

(33) Докладите следва да служат за

17/133

PE485.920v04-00

улесняване на правителствата на богатите на ресурси държави при прилагане на принципите и критериите на ИПДП и при отчитане пред техните граждани на плащанията, които въпросните правителства получават от предприятията, осъществяващи дейност в добивната промишленост, или предприятията, извършаващи дърводобив от девствени гори, в рамките на тяхната юрисдикция. Докладът следва да включва оповестявания на равнище държава и проект, като проектът *се приема за най-ниското равнище оперативна отчетна единица, на което предприятието изготвя редовни вътрешни доклади за дейността, като* концесия, географски басейн и т.н., когато по такива проекти е имало плащания. *С оглед на общата цел за насърчаване на доброто управление в тези държави, съществеността на плащанията, които се отчитат, следва да бъде преценена по отношение на получаващото правителство. Могат да бъдат предвидени разнообразни критерии за същественост, като плащания в абсолютно изражение или като процентен праг (например плащания, надвишаващи определен процент от БВП на държавата), като те могат да бъдат определени посредством делегиран акт.* В рамките на пет години от влизането в сила на директивата, Комисията следва да направи преглед на изискванията за докладване и отчитане и да докладва за неговите резултати. Прегледът следва да анализира ефективността на изискванията при отчитане на международното развитие, в частност в области като *конкурентоспособността и енергийната сигурност, както* и опита на съставителите и ползвателите на информацията във връзка с плащанията,

улесняване на правителствата на богатите на ресурси държави при прилагане на принципите и критериите на ИПДП и при отчитане пред техните граждани на плащанията, които въпросните правителства получават от предприятията, осъществяващи дейност в добивната промишленост, или предприятията, извършаващи дърводобив от девствени гори, в рамките на тяхната юрисдикция. Докладът следва да включва оповестявания на равнище държава и проект, като проектът *е равнозначен на единно правно споразумение като договор, лиценз, лизинг или* концесия, географски басейн и т.н., когато по такива проекти е имало плащания. *Комисията следва, посредством делегирани актове, да оцени дали е необходимо изготвянето на доклад, ако се спазват еквивалентни изисквания за отчитане или ако в този случай може да бъде публикуван еквивалентен доклад в ЕС.* Плащанията *не* следва да *се оповестяват, ако еднократно плащане или многократно свързани плащания за проект не превишават 80 000 EUR.* В рамките на три години от влизането в сила на директивата, Комисията следва да направи преглед на изискванията за докладване и отчитане и да докладва за неговите резултати. Прегледът следва да анализира ефективността на изискванията при отчитане на международното развитие *и напредъка в постигането на световните стандарти в тази област, както и да отчита въздействието на това законодателство върху трети държави, по-специално при постигането на целите за по-голяма прозрачност на плащанията към правителствата.* Прегледът следва да *отчита* и опита на съставителите и ползвателите на информацията във

а също така дали би било целесъобразно **включването** на допълнителна информация за тях **като крайните данъчни ставки** и информация за получателя (за банковата му сметка).

връзка с плащанията, а също така дали би било целесъобразно **разширяването на обхвата на настоящата директива, така че да включи допълнителни промишлени сектори** и допълнителна **финансова** информация за тях и информация за получателя (за банковата му сметка). **Прегледът следва също така да предвиди включването на докладване относно плащанията на правителствата във финансовите отчети.**

## Изменение 20 Предложение за директива Съображение 35

*Текст, предложен от Комисията*

(35) **С цел да се вземат предвид бъдещите промени в законите на държавите членки и в законодателството на Съюза по отношение на видовете дружества, Комисията следва да бъде оправомощена да приема делегирани актове в съответствие с член 290 от Договора относно актуализирането на списъците с предприятия, които се съдържат в приложения I и II. Делегирани актове следва да се използват също така за адаптиране на критериите за големина на предприятията, тъй като с течение на времето инфлацията ще подкопае тяхната действителна стойност.** От особено значение е Комисията да провежда съответните консултации в хода на своята подготвителна работа, в това число на експертно равнище. С цел да се гарантира **съответно и подходящо равнище на оповестяване** на плащанията към правителствата от страна на добивната промишленост и предприятията, извършващи дърводобив от девствени гори, и да **се гарантира еднообразното прилагане**

*Изменение*

(35) От особено значение е Комисията да провежда съответните консултации в хода на своята подготвителна работа, в това число на експертно равнище. С цел да се гарантира, **че** плащанията към правителствата от страна на добивната промишленост, предприятията, извършващи дърводобив от девствени гори, **банковото дело, строителството и телекомуникациите не трябва да бъдат отчитани, ако са спазвани еквивалентни изисквания за отчитане,** Комисията следва да бъде оправомощена да приема делегирани актове в съответствие с член 290 от Договора по отношение на **установяването кое задължително изискване за отчитане следва да се счита за еквивалентно на изискванията за отчитане, определени с настоящата директива.** **Комисията следва да улеснява сключването на споразумения за взаимно признаване или механизми за освобождаване с онези трети държави, които изискват от своите сектори да публикуват доклади,**

**на настоящата директива**, Комисията следва да бъде оправомощена да приема делегирани актове в съответствие с член 290 от Договора по отношение на **уточняването на понятието за същественост на плащанията**.

**еквивалентни на докладите, изисквани съгласно глава 9 от тази директива**.

**Изменение 21**  
**Предложение за директива**  
**Съображение 36 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(36а) В съответствие със Съвместната политическа декларация от 28 септември 2011 г. на държавите членки и Комисията относно обяснителните документи, държавите членки се ангажираха в обосновани случаи да прилагат към уведомленията относно мерките си за транспониране един или повече документи, разясняващи връзките между съставните части на директивата и съответните части на националните инструменти за транспониране. По отношение на настоящата директива законодателят счита, че предоставянето на тези документи е обосновано.**

**Изменение 22**  
**Предложение за директива**  
**Член 1 – параграф 2**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**Комисията се оправомощава да актуализира, чрез делегирани актове в съответствие с член 42, споменатите в параграф 1 списъци, които са поместени в приложения I и II.**

**заличава се**

**Изменение 23**  
**Предложение за директива**  
**Член 1 – параграф 2 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**2а. Разпоредбите на Директива 91/674/ЕИО, Директива 2006/46/ЕО, Директива 2009/65/ЕО и Директива 2011/61/ЕО не се засягат от настоящата директива.**

**Изменение 24**  
**Предложение за директива**  
**Член 2 – точка 1**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(1) „предприятия, извършващи дейност в обществен интерес“ означава предприятия, **които се регулират от правото на държава членка, съгласно определението в член 2, точка 13 от Директива 2006/43/ЕО**;

(1) „предприятия, извършващи дейност в обществен интерес“ означава предприятия, **попадащи в обхвата на член 1**;

**Изменение 25**  
**Предложение за директива**  
**Член 2 – точка 1 – буква а) (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**а) регулирани от правото на държава членка, чиито прехвърлими ценни книжа са допуснати за търгуване на регулиран пазар на която и да е държава членка по смисъла на член 4, параграф 1, точка 14 от Директива 2004/39/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 април 2004 година относно пазарите на финансови инструменти<sup>1</sup>,**

---

<sup>1</sup> **ОВ L 145, 30.4.2004 г., стр. 1.**

**Изменение 26**  
**Предложение за директива**  
**Член 2 – точка 1 – буква б) (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*б) кредитни институции, както са определени в член 4, точка 1 от Директива 2006/48/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 14 юни 2006 година относно предприемането и осъществяването на дейност от кредитните институции<sup>1</sup>, и застрахователни предприятия по смисъла на член 2, параграф 1 от Директива на Съвета от 19 декември 1991 година относно годишните счетоводни отчети и консолидираните счетоводни отчети на застрахователните предприятия<sup>2</sup>,*

---

<sup>1</sup> *ОВ L 177, 30.6.2006 г., стр. 1.*

<sup>2</sup> *ОВ L 374, 31.12.1991 г., стр. 7.*

**Изменение 27**  
**Предложение за директива**  
**Член 2 – точка 1 – буква в) (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*в) други дружества, определени от държавите членки като дружества, извършващи дейност в обществен интерес, които имат голяма обществена значимост поради характера на своята стопанска дейност, големина си или броя на работниците и служителите си.*

**Изменение 28**  
**Предложение за директива**  
**Член 2 – точка 7**

*Текст, предложен от Комисията*

(7) „производствени разходи“ означава покупната цена на суровините, консумативите и другите разходи, които са пряко относими към въпросното изделие. **Може да бъде включена** и разумна част от други разходи, които непряко са относими към въпросното изделие, доколкото те са свързани с периода на производство. Не се включват разходите за дистрибуция;

*Изменение*

(7) „производствени разходи“ означава покупната цена на суровините, консумативите и другите разходи, които са пряко относими към въпросното изделие. **Включва се** и разумна част от други разходи, които непряко са относими към въпросното изделие, доколкото те са свързани с периода на производство. Не се включват разходите за дистрибуция;

## **Изменение 29**

### **Предложение за директива**

#### **Член 2 – точка 11**

*Текст, предложен от Комисията*

(11) „група“ означава предприятие майка и всички негови дъщерни предприятия, включени при консолидирането;

*Изменение*

*(Не се отнася до българския текст.)*

## **Изменение 30**

### **Предложение за директива**

#### **Член 2 – точка 13 а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**13а) Капиталът следва да се определя по отношение на правилата за поддържане на капитала и ограниченията относно разпределението на печалбите, посочени в Директива 77/91/ЕИО.**

#### *Обосновка*

*Терминът „капитал и резерви“ се използва в директивата, без да бъде правилно определен. Следователно той също така следва да бъде съобразен с термина „капитал и резерви“ от дружественото право въз основа на Директива 77/91/ЕИО от 13 декември 1976 година и адаптиран към поддържането на капитала и защитата на кредиторите.*

**Изменение 31**  
**Предложение за директива**  
**Член 3 – параграф -1 (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***-1. Държавите членки могат да предвидят освобождаване от някои от задълженията по настоящата директива в съответствие с член 42а по отношение на предприятия, които към датата на приключване на баланса не надхвърлят праговете по два от следните три критерия (микросубекти):***

***а) обща сума на баланса: 350 000 EUR;***

***б) нетен оборот: 700 000 EUR;***

***в) среден брой на служителите през финансовата година: 10.***

**Изменение 32**

**Предложение за директива**  
**Член 3 – параграф 1**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

1. Малките предприятия са предприятия, които към датите на техните баланси не надхвърлят праговете по два от следните три показателя:

а) обща сума на баланса: **5 000 000 EUR;**

б) нетен оборот: **10 000 000 EUR;**

в) среден брой на служителите през финансовата година: 50

1. Малките предприятия са предприятия, които към датите на техните баланси не надхвърлят праговете по два от следните три показателя:

а) обща сума на баланса: **4 000 000 EUR;**

б) нетен оборот: **8 000 000 EUR;**

в) среден брой на служителите през финансовата година: 50

***Държавите членки могат да определят прагове, превишаващи праговете в букви а) и б) от настоящия параграф. Тези прагове, обаче, не могат да превишават 6 000 000 EUR за общото балансово число и 12 000 000 EUR за нетния***



*оборот.*

**Изменение 33**  
**Предложение за директива**  
**Член 3 – параграф 7**

*Текст, предложен от Комисията*

7. При държавите членки, които не са приели еврото, сумата в националната парична единица, която е еквивалентна на сумите, посочени в **параграфи 1—5**, ще се получава чрез прилагане на обменния курс, публикуван в Официален вестник на Европейския съюз на датата на влизане в сила на всяка директива, определяща тези размери.

*Изменение*

7. При държавите членки, които не са приели еврото, сумата в националната парична единица, която е еквивалентна на сумите, посочени в **параграфи -1—5**, ще се получава чрез прилагане на обменния курс, публикуван в Официален вестник на Европейския съюз на датата на влизане в сила на всяка директива, определяща тези размери.

**Изменение 34**  
**Предложение за директива**  
**Член 3 – параграф 8**

*Текст, предложен от Комисията*

8. Ако към датата на баланса си предприятието е надхвърлило или вече не надхвърля праговете по два от трите показателя, посочени в **параграфи 1—5**, това обстоятелство се отразява върху прилагането на дерогациите, предвидени в настоящата директива, само ако настъпи през две последователни финансови години.

*Изменение*

8. Ако към датата на баланса си предприятието е надхвърлило или вече не надхвърля праговете по два от трите показателя, посочени в **параграфи -1—5**, това обстоятелство се отразява върху прилагането на дерогациите, предвидени в настоящата директива, само ако настъпи през две последователни финансови години.

**Изменение 35**  
**Предложение за директива**  
**Член 3 – параграф 10**

*Текст, предложен от Комисията*

10. С оглед извършване на корекция, за да се вземе предвид инфлацията,

*Изменение*

10. С оглед извършване на корекция, за да се вземе предвид инфлацията,

Комисията периодично проверява и *чрез делегирани актове в съответствие с член 42*, при необходимост, изменя определенията, посочени в *параграфи 1—5* от настоящия член, като взема предвид инфлацията, публикувана в Официален вестник на Европейския съюз.

**Изменение 36**  
**Предложение за директива**  
**Член 4 – параграф 4**

*Текст, предложен от Комисията*

4. Ако в изключителни случаи прилагането на разпоредба от настоящата директива е несъвместимо със задължението по параграф 3, от тази разпоредба може да се дерогира, за да се получи вярна и точна представа за активите, пасивите, финансовото състояние и резултатите от дейността на предприятието. Всяка подобна дерогация се посочва и обосновава в бележките към финансовите отчети заедно с описание на въздействието върху активите, пасивите, финансовото състояние и резултатите от дейността.

**Изменение 37**  
**Предложение за директива**  
**Член 5 – параграф 1 – буква ж)**

*Текст, предложен от Комисията*

ж) забраняват се каквито и да било прихващания между позиции на активите и пасивите или между позиции на приходите и разходите;

Комисията периодично проверява и, при необходимост, изменя определенията, посочени в *параграфи -1—5* от настоящия член, като взема предвид инфлацията, публикувана в Официален вестник на Европейския съюз.

*Изменение*

4. Ако в изключителни случаи прилагането на разпоредба от настоящата директива е несъвместимо със задължението по параграф 3, от тази разпоредба може да се дерогира, за да се получи вярна и точна представа за активите, пасивите, финансовото състояние и резултатите от дейността на предприятието. Всяка подобна дерогация се посочва и обосновава в бележките към финансовите отчети заедно с описание на въздействието върху активите, пасивите, финансовото състояние и резултатите от дейността. ***Държавите членки могат да определят въпросните изключителни случаи и да въвеждат съответните специални правила.***

*Изменение*

ж) забраняват се каквито и да било прихващания между позиции на активите и пасивите или между позиции на приходите и разходите, ***освен ако държава членка признава в***

*специфични случаи законното право на прихващане на вземания и дългове по силата на закона или на договорно условие;*

### Изменение 38

#### Предложение за директива Член 5 – параграф 1 – буква з)

*Текст, предложен от Комисията*

з) позициите в отчета за приходите и разходите и в баланса се **представят** с оглед на същността на отчитаната сделка или споразумение;

*Изменение*

з) позициите в отчета за приходите и разходите и в баланса **могат да се отчитат** с оглед на същността **или формата** на отчитаната сделка или споразумение;

### Изменение 39

#### Предложение за директива Член 5 – параграф 1 – буква й)

*Текст, предложен от Комисията*

й) при **признаването, оценяването**, представянето и оповестяването в годишните финансови отчети се взема предвид съществеността на съответните позиции.

*Изменение*

й) при представянето и оповестяването в годишните финансови отчети се взема предвид съществеността на съответните позиции.

### Изменение 40

#### Предложение за директива Член 5 – параграф 3

*Текст, предложен от Комисията*

3. Отклонения от тези общи принципи са допустими само в изключителни случаи, **за да се получи вярна и точна представа за активите, пасивите, финансовото състояние и резултатите от дейността на предприятието**. Всички такива отклонения се оповестяват и

*Изменение*

3. Отклонения от тези общи принципи са допустими само в изключителни случаи. Всички такива отклонения се оповестяват и обосновават в бележките към финансовите отчети заедно с оценка на въздействието им върху активите, пасивите, финансовото състояние и резултатите от дейността.

обосновават в бележките към финансовите отчети заедно с оценка на въздействието им върху активите, пасивите, финансовото състояние и резултатите от дейността.

**Изменение 41**  
**Предложение за директива**  
**Член 6**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**Член 6**

*заличава се*

***Алтернативен метод за оценяване на дълготрайни активи по преоценена стойност***

***1. Чрез дерогация от член 5, параграф 1, подточка i) държавите членки могат да разрешат на всички предприятия или на всички категории предприятия или да изискат от тях оценяване на дълготрайните активи по преоценена стойност. Ако националното законодателство предвижда такова оценяване, то определя неговото съдържание и граници, както и правилата за неговото прилагане.***

***2. Когато се прилага параграф 1, размерът на разликите между оценката, направена по метода на покупната цена или производствените разходи, и оценката, направена по метода на преоценката, се отнася към резерва от преоценка в „Капитал и резерви“.***

***Резервът от преоценка по всяко време може да бъде капитализиран изцяло или частично.***

***Резервът от преоценка се намалява, когато прехвърлените в него суми вече не са необходими за отчитането по метода на преоценката. Държавите членки могат да въведат правила за***

*използването на резерва от преоценка, при условие че прехвърляне от този резерв към отчета за приходите и разходите се извършва само ако прехвърлените суми са записани като разходи в този отчет или отразяват действително настъпило увеличение на стойността. Прякото или непряко разпределяне на каквато и да е част от резерва се допуска само ако тя представлява действително реализирана печалба.*

*Резервът от преоценка не може да бъде намаляван освен в съответствие с втората и третата алинея на настоящия параграф.*

*3. Корекциите в стойността се изчисляват всяка година въз основа на преоценената сума. Въпреки това, чрез дерогация от членове 8 и 12, държавите членки могат да разрешат или да изискват в съответните позиции от структурите, предвидени в членове 13 и 14, да бъде отразен само размерът на корекцията в стойността, получен в резултат на оценяване по метода на покупната цена или производствените разходи, а разликата, получена в резултат на оценяване по метода на преоценката съгласно настоящия член, да бъде отразена отделно в структурите.*

**Изменение 42**  
**Предложение за директива**  
**Член 7**

*Текст, предложен от Комисията*

Член 7

Алтернативен метод за оценяване по справедлива стойност

*Изменение*

Член 7

Алтернативен метод за оценяване по справедлива стойност

1. Чрез дерогация от член 5, параграф 1, подточка i) и при спазване на условията, предвидени в настоящия член:

а) държавите членки разрешават на всички предприятия или категории предприятия или изискват от тях оценяване по справедлива стойност на финансовите инструменти, в това число деривативните финансови инструменти;

**б) държавите членки разрешават на всички предприятия или категории предприятия или изискват от тях оценяване на определени категории активи, различни от финансови инструменти, по стойности, определени по отношение на справедливата стойност.**

Това разрешение или изискване може да се прилага само към консолидираните финансови отчети.

2. По смисъла на настоящата директива, договорите за основни продукти, които дават право на всяка от страните по договора да изпълни задълженията си по него чрез плащане в брой или чрез финансов инструмент, се считат за деривативни финансови инструменти, освен при изпълнение на следните условия:

а) те са били сключени и продължават да отговарят на изискванията на предприятието за очаквана покупка, продажба или употреба;

б) те са били сключени като договори за основни продукти от самото начало;

в) очаква се позицията по тях да бъде приключена посредством реална доставка на основния продукт.

3. Параграф 1, буква а) се прилага само за следните пасиви:

а) пасиви, държани като част от търговски портфейл;

б) деривативни финансови инструменти.

1. Чрез дерогация от член 5, параграф 1, подточка i) и при спазване на условията, предвидени в настоящия член:

а) държавите членки разрешават на всички предприятия или категории предприятия или изискват от тях оценяване по справедлива стойност на финансовите инструменти, в това число деривативните финансови инструменти;

Това разрешение или изискване може да се прилага само към консолидираните финансови отчети.

2. По смисъла на настоящата директива, договорите за основни продукти, които дават право на всяка от страните по договора да изпълни задълженията си по него чрез плащане в брой или чрез финансов инструмент, се считат за деривативни финансови инструменти, освен при изпълнение на следните условия:

а) те са били сключени и продължават да отговарят на изискванията на предприятието за очаквана покупка, продажба или употреба;

б) те са били сключени като договори за основни продукти от самото начало;

в) очаква се позицията по тях да бъде приключена посредством реална доставка на основния продукт.

3. Параграф 1, буква а) се прилага само за следните пасиви:

а) пасиви, държани като част от търговски портфейл;

б) деривативни финансови инструменти.

4. Оценяването съгласно параграф 1, буква а) не се прилага за следните:

а) недеривативни финансови инструменти, държани до техния падеж;

б) инициирани от предприятията заеми и вземания, които не се държат с цел търговия;

в) дялови участия в дъщерни предприятия, асоциирани предприятия и съвместни предприятия, инструменти на собствения капитал, емитирани от предприятието, договори, при които заплащането зависи от евентуалното настъпване на дадено събитие в бизнес комбинация, както и други финансови инструменти с такива особени характеристики, че съгласно общоприетото трябва да се отчитат различно от другите финансови инструменти.

5. Чрез дерогация от член 5, параграф 1, подточка і) по отношение на всички активи и пасиви, които отговарят на изискванията за хеджирани количества съгласно отчитането на хеджирането по справедлива стойност, или установени части от такива активи или пасиви, държавите членки могат да разрешат оценяване към съответната стойност, изисквана съгласно системата за хеджиране.

**6. Чрез дерогация от параграфи 3 и 4 от настоящия член държавите членки могат да разрешат или изискат признаване, оценяване и оповестяване на финансовите инструменти в съответствие с международните счетоводни стандарти, които са приети съгласно Регламент (ЕО) № 1606/2002.**

7. По смисъла на настоящия член, справедливата стойност се определя по отношение на следните стойности:

а) пазарната стойност на онези финансови инструменти, за които лесно

4. Оценяването съгласно параграф 1, буква а) не се прилага за следните:

а) недеривативни финансови инструменти, държани до техния падеж;

б) инициирани от предприятията заеми и вземания, които не се държат с цел търговия;

в) дялови участия в дъщерни предприятия, асоциирани предприятия и съвместни предприятия, инструменти на собствения капитал, емитирани от предприятието, договори, при които заплащането зависи от евентуалното настъпване на дадено събитие в бизнес комбинация, както и други финансови инструменти с такива особени характеристики, че съгласно общоприетото трябва да се отчитат различно от другите финансови инструменти.

5. Чрез дерогация от член 5, параграф 1, подточка і) по отношение на всички активи и пасиви, които отговарят на изискванията за хеджирани количества съгласно отчитането на хеджирането по справедлива стойност, или установени части от такива активи или пасиви, държавите членки могат да разрешат оценяване към съответната стойност, изисквана съгласно системата за хеджиране.

7. По смисъла на настоящия член, справедливата стойност се определя по отношение на следните стойности:

а) пазарната стойност на онези финансови инструменти, за които лесно

може да се идентифицира надежден пазар. Когато за даден инструмент не може лесно да се идентифицира пазарна стойност, но за компонентите му или за подобен инструмент може да се идентифицира такава, пазарната стойност може да се изведе от пазарната стойност на компонентите или от тази на подобния инструмент;

б) стойност, получена посредством общоприетите модели и техники на оценяване за онези инструменти, за които не може лесно да се идентифицира надежден пазар. В такъв случай моделите и техниките на оценяване осигуряват достатъчно точно приближение на пазарната стойност.

Онези финансови инструменти, които не могат да се оценят надеждно по никой от методите, описани в букви а) и б), се оценяват в съответствие с принципа на покупната цена или производствените разходи.

8. Независимо от член 5, параграф 1, буква в), когато даден финансов инструмент се оценява по справедлива стойност, всяка евентуална промяна в стойността се включва в отчета за приходите и разходите. Такава промяна обаче се включва пряко в резерва по справедлива стойност, когато:

а) отчитаният инструмент е хеджиращ инструмент при система за отчитане на хеджирането, която позволява част от промяната или цялата промяна в стойността да не се показва в отчета за приходите и разходите; или

б) промяната в стойността е свързана с курсова разлика, възникваща по повод на паричен актив, който представлява част от нетната инвестиция на предприятието в чуждестранно предприятие.

Държавите членки могат да разрешат или да изискват промяната в стойността

може да се идентифицира надежден пазар. Когато за даден инструмент не може лесно да се идентифицира пазарна стойност, но за компонентите му или за подобен инструмент може да се идентифицира такава, пазарната стойност може да се изведе от пазарната стойност на компонентите или от тази на подобния инструмент;

б) стойност, получена посредством общоприетите модели и техники на оценяване за онези инструменти, за които не може лесно да се идентифицира надежден пазар. В такъв случай моделите и техниките на оценяване осигуряват достатъчно точно приближение на пазарната стойност.

Онези финансови инструменти, които не могат да се оценят надеждно по никой от методите, описани в букви а) и б), се оценяват в съответствие с принципа на покупната цена или производствените разходи.

8. Независимо от член 5, параграф 1, буква в), когато даден финансов инструмент се оценява по справедлива стойност, всяка евентуална промяна в стойността се включва в отчета за приходите и разходите. Такава промяна обаче се включва пряко в резерва по справедлива стойност, когато:

а) отчитаният инструмент е хеджиращ инструмент при система за отчитане на хеджирането, която позволява част от промяната или цялата промяна в стойността да не се показва в отчета за приходите и разходите; или

б) промяната в стойността е свързана с курсова разлика, възникваща по повод на паричен актив, който представлява част от нетната инвестиция на предприятието в чуждестранно предприятие.

Държавите членки могат да разрешат или да изискват промяната в стойността



на финансов актив, който е на разположение за продажба и който не е деривативен финансов инструмент, да се включват директно в резерва по справедлива стойност. Резервът по справедлива стойност се коригира, когато величините, регистрирани там, вече не са необходими за изпълнение на букви а) и б).

**9. Независимо от член 5, параграф 1, буква в), когато активи, които не са финансови инструменти, се оценяват по справедлива стойност, държавите членки могат да разрешат на всички предприятия или категории предприятия или изискат от тях промените в стойността да се включват в отчета за приходите и разходите.**

#### Изменение 43

##### Предложение за директива

##### Член 8 – параграф 6 – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

6. По отношение на **асоциираните предприятия**:

#### Изменение 44

##### Предложение за директива

##### Член 8 – параграф 6 – буква а)

*Текст, предложен от Комисията*

а) държавите членки могат да разрешат **на асоциираните предприятия** или да изискат **от тях** да се **отчитат** в годишните финансови отчети по метода на собствения капитал съгласно член 27, параграфи 2—8, като се вземат предвид съществените корекции в резултат на особените характеристики на годишните финансови отчети спрямо

на финансов актив, който е на разположение за продажба и който не е деривативен финансов инструмент, да се включват директно в резерва по справедлива стойност. Резервът по справедлива стойност се коригира, когато величините, регистрирани там, вече не са необходими за изпълнение на букви а) и б).

*Изменение*

6. По отношение на **дяловото участие**:

*Изменение*

а) държавите членки могат да разрешат или да изискат **дялово участие** да се **отчита** в годишните финансови отчети по метода на собствения капитал съгласно член 27, параграфи 2—8, като се вземат предвид съществените корекции в резултат на особените характеристики на годишните финансови отчети спрямо

консолидираните финансови отчети;

консолидираните финансови отчети;

#### **Изменение 45**

##### **Предложение за директива**

##### **Член 8 – параграф 6 – буква б)**

*Текст, предложен от Комисията*

б) държавите членки могат да разрешат или изискват част от печалбата или загубата, относима към **асоциираното предприятие**, да се признава в отчета за приходите и разходите само до размера на сумата, която отговаря на дивидентите, които вече са получени или чието плащане може да се изиска;

*Изменение*

б) държавите членки могат да разрешат или изискват част от печалбата или загубата, относима към **дяловото участие**, да се признава в отчета за приходите и разходите само до размера на сумата, която отговаря на дивидентите, които вече са получени или чието плащане може да се изиска;

#### **Изменение 46**

##### **Предложение за директива**

##### **Член 8 – параграф 6 – буква в)**

*Текст, предложен от Комисията*

в) когато печалбата или загубата, относима към **асоциираното предприятие**, която е призната в отчета за приходите и разходите, превишава сумата на дивидентите, които вече са получени или чието плащане може да се изиска, размерът на разликата се отнася към резерв, който не може да се разпределя сред акционерите.

*Изменение*

в) когато печалбата или загубата, относима към **дяловото участие**, която е призната в отчета за приходите и разходите, превишава сумата на дивидентите, които вече са получени или чието плащане може да се изиска, размерът на разликата се отнася към резерв, който не може да се разпределя сред акционерите.

#### **Изменение 47**

##### **Предложение за директива**

##### **Член 8 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

##### **Член 8а**

##### **Структура на баланса**

**За представянето на баланса държавите членки трябва да**

*изискват едната или двете от структурите, посочени в член 9 и член 9а. Ако държава членка разреши двете структури, тя трябва да позволи на предприятията да избират коя от предписаните структури да възприемат.*

#### **Изменение 48**

##### **Предложение за директива**

##### **Член 9 - Активи - буква Б - точка I - подточка 1**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

1. Разходи за **научно-изследователска и** развойна дейност, ако националното законодателство допуска записването им като активи.

1. Разходи за развойна дейност, ако националното законодателство допуска записването им като активи.

#### **Изменение 49**

##### **Предложение за директива**

##### **Член 9 - Активи - буква Б - точка III - подточка 7**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**7. Собствени акции или дялове (с означение на номиналната им стойност, а ако такава липсва — отчетната им стойност), ако националното законодателство допуска записването им в баланса.**

**заличава се**

#### **Изменение 50**

##### **Предложение за директива**

##### **Член 9 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**Член 9 а**

**Структура на баланса**

**А. Записан невнесен капитал  
от който изискуем капитал**

*(освен ако националното законодателство не предвижда записване на изискуемия капитал в група Л ; в този случай частта от капитала, която е изискуема, но още не е внесена, се записва като актив в група А или в група Г, II), 5)).*

#### ***Б. Разходи за учредяване***

*съгласно определеното в националното законодателство, ако националното законодателство допуска записването им като активи. Националното законодателство може също така да предвиди разходи за учредяване, които следва да се записват като първа точка в „Нематериални активи“.*

#### ***В. Дълготрайни активи***

##### ***I. Нематериални активи***

*1. Разходи за развойна дейност, ако националното законодателство допуска записването им като активи.*

*2. Концесии, патенти, лицензи, търговски марки, както и аналогични права и активи, ако те са:*

*а) придобити възмездно и не трябва да бъдат записани в група В, I), 3); или*

*б) създадени от самото предприятие, доколкото националното законодателство допуска записването им като активи.*

*3. Репутация, ако тя е придобита възмездно.*

*4. Плащания по сметка.*

##### ***II. Материални активи***

*1. Земя и сгради.*

*2. Инсталации и съоръжения.*

*3. Други приспособления и движими вещи, инструменти и оборудване.*

*4. Плащания по сметка и материални активи в процес на изграждане.*

### **III. Финансови активи**

- 1. Дялове в свързани предприятия.**
- 2. Заеми, предоставени на свързани предприятия.**
- 3. Дялови участия.**
- 4. Заеми, предоставени на предприятия, в които дружеството има дялово участие.**
- 5. Права, имащи характер на дълготрайни активи.**
- 6. Други заеми.**

### **Г. Краткотрайни активи**

#### **I. Материални запаси**

- 1. Суровини и консумативи.**
- 2. Продукти с незавършено производство.**
- 3. Готова продукция и стоки за продажба.**
- 4. Плащания по сметка.**

### **II. Вземания**

*(Вземания, които стават дължими и изискуеми след повече от една година, се записват отделно за всяка група.)*

- 1. Вземания, произтичащи от продажби и доставки на услуги.**
- 2. Вземания към свързани предприятия.**
- 3. Вземания към предприятия, в които дружеството има дялово участие.**
- 4. Други вземания.**
- 5. Записан и изискуем, но невнесен капитал (освен ако националното законодателство предвижда записване на изискуемия капитал като актив в група А).**
- 6. Предоставени аванси и натрупани приходи (освен ако националното законодателство предвижда да бъдат**

*отразени като актив в група Д).*

### **III. Инвестиции**

**1. Дялове в свързани предприятия.**

**2. Собствени акции или дялове (с означение на номиналната им стойност, а ако такава липсва — отчетната им стойност), ако националното законодателство допуска записването им в баланса.**

**3. Други инвестиции.**

### **IV. Парични средства в банки и в брой**

### **E. Предоставени аванси и натрупани приходи**

*(освен ако националното законодателство предвижда записване на предоставените аванси и натрупани приходи като актив в група Г, II), б)).*

**E. Задължения: задълженията, които стават дължими и изискуеми в срок до една година**

**1. Заеми, като конвертируемите заеми се записват отделно.**

**2. Задължения към кредитни институции.**

**3. Плащания, получени във връзка с поръчки, ако не са записани отделно като намаляване на запасите.**

**4. Задължения, произтичащи от покупко-продажби и предоставяне на услуги.**

**5. Задължения по менителници.**

**6. Задължения по менителници.**

**7. Задължения към предприятия, в които дружеството има дялово участие.**

**8. Други задължения, включително данъци и обществено осигуряване.**

**9. Натрупани задължения и приходи за бъдещи периоди (освен ако**

*националното законодателство предвижда записването им в група К).*

*Ж. Чисти краткотрайни активи/краткосрочни пасиви (като се вземат предвид задълженията и натрупаните приходи, записани в група Д), над задълженията със срок, ненадвишаващ една година (включително натрупаните задължения и приходите за бъдещи периоди, записани в група К).*

*З. Общ размер на активите след приспадане на задълженията със срок, ненадвишаващ една година*

*И. Задължения: задълженията, които стават дължими и изискуеми след повече от една година*

*1. Заеми, като конвертируемите заеми се записват отделно.*

*2. Задължения към кредитни институции.*

*3. Плащания, получени във връзка с поръчки, ако не са записани отделно като намаляване на запасите.*

*4. Задължения, произтичащи от покупко-продажби и предоставяне на услуги.*

*5. Задължения по менителници.*

*6. Задължения по менителници.*

*7. Задължения към предприятия, в които дружеството има дялово участие.*

*8. Други задължения, включително данъци и обществено осигуряване.*

*9. Натрупани задължения и приходи за бъдещи периоди (освен ако националното законодателство предвижда записването им в група К).*

*Й. Провизии*

*1. Провизии за пенсии и сходни задължения.*

*2. Провизии за данъци.*

*3. Други провизии.*

*К. Натрупани задължения и приходи за бъдещи периоди (освен ако националното законодателство предвижда записването им в група Е или в група И или и в двете).*

*Л. Капитал и резерви*

*I. Записан капитал*

*(освен ако националното законодателство предвижда в тази позиция да бъде записан изискуемият капитал; в този случай размерът на записания капитал и на внесеня капитал трябва да се запишат поотделно).*

*II. Премии от емисии на акции*

*III. Преоценъчен резерв.*

*IV. Резерви*

*1. Законов резерв, ако националното законодателство изисква такъв.*

*2. Резерв за собствените акции или дялове, ако националното законодателство изисква такъв, без да се засяга член 22, параграф 1, буква б) от Директива 77/91/ЕИО.*

*3. Резерви по устав.*

*4. Други резерви.*

*V. Печалби или загуби, пренесени от предходни години*

*VI. Годишен резултат от дейността*

**Изменение 51**  
**Предложение за директива**  
**Член 10**

*Текст, предложен от Комисията*

Член 10

Алтернативно представяне на баланса

*Изменение*

Член 10

Алтернативно представяне на баланса



Вместо представянето на позициите в съответствие със структурата по член 9 държавите членки могат да разрешат на предприятията или определени категории предприятия или да изискат от тях да представят тези позиции на базата на разграничаването между текущи и нетекущи позиции, при условие че предоставената информация е най-малкото равностойна на тази, която иначе се изисква от член 9.

**Изменение 52**  
**Предложение за директива**  
**Член 11 – параграф 8**

*Текст, предложен от Комисията*

8. Държавите членки могат да разрешат покупната цена или производствените разходи на запасите от стоки от една и съща категория и на всички заместими вещи, включително инвестициите, да бъде изчислявана по средно претеглени цени, по реда на постъпването им „first in — first out“ (метод „FIFO“) или друг подобен метод.

**Изменение 53**  
**Предложение за директива**  
**Член 11 – параграф 8 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

Вместо представянето на позициите в съответствие със структурата по член 9 **и член 9а** държавите членки могат да разрешат на предприятията или определени категории предприятия или да изискат от тях да представят тези позиции на базата на разграничаването между текущи и нетекущи позиции, при условие че предоставената информация е най-малкото равностойна на тази, която иначе се изисква от член 9 **и член 9а**.

*Изменение*

8. Държавите членки могат да разрешат покупната цена или производствените разходи на запасите от стоки от една и съща категория и на всички заместими вещи, включително инвестициите, да бъде изчислявана по средно претеглени цени, по реда на постъпването им „first in — first out“ (метод „FIFO“), **по метода „last in — first out“ (метод „LIFO“)**, или друг подобен метод, **който отразява настоящите най-добри практики.**

**8а. Ако сумата за възстановяване по задължения надвишава полученото, разликата може да се запише като актив. Тази разлика се отразява отделно в баланса или в бележките към отчета. Разликата се отписва на приемливи части всяка година и**

*трябва да бъде напълно отписана най-късно към момента на възстановяване на сумата по задължението.*

**Изменение 54**  
**Предложение за директива**  
**Член 11 – параграф 9 – алинея 1**

*Текст, предложен от Комисията*

Ако националното законодателство допуска включването на разходите за **научно-изследователска и** развойна дейност в раздел „Активи“, тези разходи се отписват след максимален срок от пет години. До пълното отписване на разходите за **научно-изследователска и** развойна дейност не може да се извършва разпределение на печалбата, освен ако стойността на резервите и пренесената печалба за разпределяне е най-малко равна на стойността на неотписаните разходи.

*Изменение*

Ако националното законодателство допуска включването на разходите за развойна дейност в раздел „Активи“, тези разходи се отписват след максимален срок от пет години. До пълното отписване на разходите за развойна дейност не може да се извършва разпределение на печалбата, освен ако стойността на резервите и пренесената печалба за разпределяне е най-малко равна на стойността на неотписаните разходи.

**Изменение 55**  
**Предложение за директива**  
**Член 11 – параграф 10**

*Текст, предложен от Комисията*

10. Репутацията се отписва систематично в течение на нейния полезен живот. Когато той не може да бъде надеждно определен, репутацията се отписва след максимален срок от пет години. В бележките към финансовите отчети се посочва обяснение за периода(ите), след който(които) се отписва репутацията.

*Изменение*

10. Репутацията се отписва систематично в течение на нейния полезен живот. **В изключителни случаи, определени от държавите членки**, когато той не може да бъде надеждно определен, репутацията се отписва след максимален срок, **установен от държавата членка, който не е по-къс от пет години и не превишава десет години**. В бележките към финансовите отчети се посочва обяснение за периода(ите), след който(които) се отписва репутацията.

**Изменение 56**  
**Предложение за директива**  
**Член 11 – параграф 11 – алинея 3**

*Текст, предложен от Комисията*

*Провизията представлява оптималната оценка на разходите, които има вероятност да бъдат направени или — при пасив — необходимата сума за уреждането му към датата на баланса.*

*Изменение*

*Провизиите се оценяват по приемлива сума, изчислена на обективна основа за изпълнение на задълженията по изискуемата сума, или — при пасив — по необходимата сума за уреждането му към датата на баланса.*

**Изменение 57**  
**Предложение за директива**  
**Член 11 – параграф 11 – алинея 3 а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Провизиите не могат да бъдат използвани за коригиране на стойността на активите.*

*Изменение*

*Провизиите не могат да бъдат използвани за коригиране на стойността на активите.*

**Изменение 58**  
**Предложение за директива**  
**Член 15**

*Текст, предложен от Комисията*

**Член 15**  
*Специална разпоредба по отношение на отчета за приходите и разходите*  
*Изключително големите или ишикообхватни отделни позиции от приходите или разходите се оповестяват отделно в отчета за приходите и разходите, като предприятието предоставя обяснения за техния размер и характер в бележките към финансовите*

*Изменение*

*заличава се*

*отчети.*

## Изменение 59

### Предложение за директива Член 16 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. Държавите членки разрешават на малките предприятия да изготвят съкратени баланси, в които са включени само разделите, означени с букви и римски цифри в **член 9**, като изискваната информация в скоби в група В, II) от раздел „Активи“ и група В от раздел „Капитал, резерви и пасиви“ се посочва отделно, но като **обща** сума за всички включени групи.

*Изменение*

1. Държавите членки разрешават на малките предприятия да изготвят съкратени баланси, в които са включени само разделите, означени с букви и римски цифри в **членове 9 и 9а**, като **се посочва отделно:**

**а) изискваната информация в член 9** в скоби в група В, II) от раздел „Активи“ и група В от раздел „Капитал, резерви и пасиви“ се посочва отделно, но като **съвкупна** сума за всички включени групи; **или**

**б) изискваната информация в член 9а** в скоби в група Г, II).

## Изменение 60

### Предложение за директива Член 17 – параграф 1 – буква г)

*Текст, предложен от Комисията*

г) общ размер на всички финансови задължения, гаранции или непредвидени разходи, които не са включени в баланса, с означение на характера и формата на предоставените вещни обезпечения; задълженията, свързани с пенсии, и задълженията към свързани или асоциирани предприятия се посочват отделно;

*Изменение*

г) общ размер на всички финансови задължения, гаранции или непредвидени разходи, които не са включени в баланса, с означение на характера и формата на предоставените вещни обезпечения; задълженията, свързани с пенсии, и задълженията към свързани или асоциирани предприятия се посочват отделно **или в бележка под линия към баланса;**

### **Изменение 61**

**Предложение за директива**

**Член 17 – параграф 1 – буква г а) (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*га) размера на авансите и на кредитите, предоставени на членовете на административните, управителните и надзорните органи, като се посочват лихвите, основните условия и върнатите, отписани или отказани суми, както и задълженията, поети в полза на тези лица чрез всякакъв вид гаранции, с посочване на общата сума за всяка категория в бележка под линия към баланса;*

### **Изменение 62**

**Предложение за директива**

**Член 17 – параграф 1 – буква г б) (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*гб) размера и характера на отделните позиции от приходите или разходите, които са изключително големи или широкообхватни;*

### **Изменение 63**

**Предложение за директива**

**Член 17 – параграф 1 – буква д)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*д) характера и стопанската цел на договореностите на предприятието, които не са включени в баланса, и финансовото въздействие на тези договорености върху предприятието;*

*заличава се*

**Изменение 64**  
**Предложение за директива**  
**Член 17 – параграф 1 – буква е)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*е) естеството на съществените събития, възникнали след края на годината, които не са отразени в отчета за приходите и разходите или в баланса, и финансовото въздействие на тези събития;*

*заличава се*

**Изменение 65**  
**Предложение за директива**  
**Член 17 – параграф 1 – буква з)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*з) сделки, сключени със свързани лица от страна на предприятието, включително стойността на такива сделки, характера на взаимоотношенията със свързаното лице и друга информация за сделките, необходима за оценка на финансовото състояние на предприятието, ако такива сделки не са били сключени при нормални пазарни условия. Информацията относно отделните сделки може да бъде обобщена според техния характер, освен когато информацията е необходима за оценка на въздействието на сделките със свързани лица върху финансовото състояние на предприятието.*

*заличава се*

**Изменение 66**  
**Предложение за директива**  
**Член 17 – параграф 1 – буква з а) (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*за) среден брой на служителите през финансовата година, включително*

*персонала на подизпълнителите;*

**Изменение 67**  
**Предложение за директива**  
**Член 18 – параграф 1 – буква б а) (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*ба) характера и стопанската цел на договореностите на предприятието, които не са включени в баланса, при условие че рисковете или ползите от такива договорености са съществени и доколкото оповестяването на такива рискове или ползи е необходимо за оценяването на финансовото положение на предприятието;*

**Изменение 68**  
**Предложение за директива**  
**Член 18 – параграф 1 – буква д)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*д) размера на авансите и на кредитите, предоставени на членовете на административните, управителните и надзорните органи, като се посочват лихвите, основните условия и върнатите, отписани или отказани суми, както и задълженията, поети в полза на тези лица чрез всякакъв вид гаранции, с посочване на общата сума за всяка категория;*

*заличава се*

**Изменение 69**  
**Предложение за директива**  
**Член 19 – параграф 1 – буква б а) (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*ба) сделки, които са сключени със*

*свързани лица от страна на предприятието, включително стойността на такива сделки, характера на взаимоотношенията със свързаното лице и друга информация за сделките, необходима за оценка на финансовото положение на предприятието, ако такива сделки са съществени и не са били сключени при нормални пазарни условия. Информацията относно отделните сделки може да бъде обобщена според техния характер, освен когато информацията е необходима за оценка на въздействието на сделките със свързани лица върху финансовото състояние на предприятието.*

**Изменение 70**  
**Предложение за директива**  
**Член 19 – параграф 2 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*2а. Държавите членки могат да предвидят, че параграф 1, буква б) не се прилага, когато дружеството е включено в консолидираните счетоводни отчети, съставянето на които се изисква съгласно член 23, при условие че тази информация е посочена в бележките към консолидираните счетоводни отчети.*

**Изменение 71**  
**Предложение за директива**  
**Член 19 – параграф 2 б (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*2б. Държавите членки могат да освободят сделки по параграф 1, буква ба), сключени между двама или повече членове в група, при условие че*



*дъщерните дружества, които са страна по сделката, се притежават изцяло от такъв член.*

## Изменение 72

### Предложение за директива Член 20 – параграф 4

*Текст, предложен от Комисията*

4. Държавите членки могат да освободят средните предприятия от задължението, предвидено в параграф 1, трета алинея, доколкото то се отнася до нефинансова информация.

*Изменение*

4. Държавите членки могат да освободят **малките и** средните предприятия от задължението, предвидено в параграф 1, трета алинея, доколкото то се отнася до нефинансова информация.

## Изменение 73

### Предложение за директива Член 22

*Текст, предложен от Комисията*

За целите на настоящата глава предприятието майка и всичките му дъщерни предприятия се консолидират, когато **или** предприятието майка, **или едно или повече от дъщерните предприятия е/са учредено/и като един от видовете предприятия измежду посочените в приложение I или приложение II.**

*Изменение*

За целите на настоящата глава предприятието майка и всичките му дъщерни предприятия се консолидират, когато предприятието майка **отговаря на разпоредбите, определени в член 1, параграф 1.**

## Изменение 74

### Предложение за директива Член 23 – параграф 1 – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

1. Държавите членки изискват от всяко предприятие, регулирано от националното си законодателство, да съставя консолидирани финансови отчети и консолидиран доклад за

*Изменение*

1. Държавите членки изискват от всяко предприятие, регулирано от националното си законодателство, да съставя консолидирани финансови отчети и консолидиран доклад за

дейността, ако това предприятие (предприятие майка) **контролира едно или повече други предприятия (дъщерно/и предприятие/я) във всеки от следните случаи:**

дейността, ако това предприятие (предприятие майка):

#### Изменение 75

##### Предложение за директива Член 23 – параграф 1 – буква а)

*Текст, предложен от Комисията*

а) притежава мнозинство от гласовете на акционерите или съдружниците в **другото/ите** предприятие/я;

*Изменение*

а) притежава мнозинство от гласовете на акционерите или съдружниците в **друго/и** предприятие/я (**дъщерно/и предприятие/я**);

#### Изменение 76

##### Предложение за директива Член 23 – параграф 1 – буква б)

*Текст, предложен от Комисията*

б) има право да назначава или освобождава мнозинството от членовете на административния, управителния или надзорния орган на **другото/ите** предприятие/я и същевременно е акционер или съдружник в това предприятие;

*Изменение*

б) има право да назначава или освобождава мнозинството от членовете на административния, управителния или надзорния орган на **друго/и** предприятие/я и същевременно е акционер или съдружник в това предприятие;

#### Изменение 77

##### Предложение за директива Член 23 – параграф 1 – буква в)

*Текст, предложен от Комисията*

в) има право да упражнява господстващо влияние върху **другото/ите** предприятие/я, в което/които е акционер или съдружник по силата на договор, сключен с

*Изменение*

в) има право да упражнява господстващо влияние върху **друго/и** предприятие/я, в което/които е акционер или съдружник по силата на договор, сключен с това/тези предприятие/я, или

това/тези предприятие/я, или на клауза в неговия учредителен акт, ако законодателството, приложимо към другото/ите предприятие/я, допуска то да се подчинява на такива;

на клауза в неговия учредителен акт, ако законодателството, приложимо към другото/ите предприятие/я, допуска то да се подчинява на такива. **Държавите членки могат да не изискват предприятието майка да бъде акционер или съдружник в дъщерното/ите си предприятие/я. Държавите членки, чието законодателство не предвижда подобни договори или клаузи, не са длъжни да прилагат настоящата разпоредба;**

## Изменение 78

### Предложение за директива Член 23 – параграф 1 – буква г)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**г) има правомощия да упражнява или действително упражнява господстващо влияние или контрол върху другото/ите предприятие/я;**

**заличава се**

## Изменение 79

### Предложение за директива Член 23 – параграф 1 – буква д)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**д) то и другото/ите предприятие/я се намират под единното управление на предприятието майка;**

**заличава се**

## Изменение 80

### Предложение за директива Член 23 – параграф 1 – буква е) – подточка ii)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

ii) контролира самó, по силата на

ii) контролира самó, по силата на

договор с други акционери или съдружници в другото/ите предприятие/я, мнозинството от правата на глас на акционерите или съдружниците.

договор с други акционери или съдружници в другото/ите предприятие/я, мнозинството от правата на глас на акционерите или съдружниците. **Държавите членки могат да въведат по-подробни разпоредби за формата и съдържанието на подобни договори.**

## Изменение 81

### Предложение за директива

#### Член 23 – параграф 1 – буква е) – алинея -1 а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**Държавите членки са длъжни да въведат най-малко изискванията по горепосочената точка ii).**

**Те могат да прилагат точка i) в зависимост от това дали участието е 20 % или повече от гласовете на акционерите или съдружниците.**

## Изменение 82

### Предложение за директива

#### Член 23 – параграф 1 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**Ia. Освен в случаите по параграф 1, държавите членки могат да изискват от всяко предприятие, регулирано от националното им законодателство, да съставя консолидирани финансови отчети и консолидиран доклад за дейността, ако:**

**а) това предприятие има правомощия да упражнява или действително упражнява решаващо влияние или контрол върху другото/ите предприятие/я;**

**б) това предприятие и другото/ите**

*предприятие/я се намират под  
единното управление на  
предприятието майка.*

### Изменение 83

#### Предложение за директива Член 24 – параграф 3

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*3. Държавите членки могат да освободят от задължението да изготвят консолидирани финансови отчети и консолидиран доклад за дейността всяко предприятие майка, което не е учредено като един от видовете предприятия измежду посочените в приложение I или приложение II.*

*заличава се*

### Изменение 84

#### Предложение за директива Член 27 – параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*2. Когато този член се прилага за пръв път, асоциираното предприятие се записва в консолидирания баланс със сума, която съответства на дела от капитала и резервите на асоциираното предприятие, представляващ дяловото участие. Разликата между тази сума и отчетната стойност, изчислена в съответствие с глави 2 и 3, се оповестява отделно в консолидирания баланс или в бележките към консолидираните финансови отчети. Тази разлика се изчислява към датата, на която методът се използва за пръв път.*

*2. Когато този член се прилага за пръв път, асоциираното предприятие се записва в консолидирания баланс **или:***

*а) по отчетната си стойност,  
изчислена в съответствие с глави 2 и*

*3. Разликата между тази стойност и сумата, която съответства на дела от собствения капитал, представляващ дяловото участие, се посочва отделно в консолидирания баланс или в приложението към консолидираните финансови отчети. Тази разлика се изчислява към датата, на която методът се използва за пръв път; или*

*б) със сума, която съответства на дела от капитала и резервите на асоциираното предприятие, представляващ дяловото участие. Разликата между тази сума и отчетната стойност, изчислена в съответствие с глави 2 и 3, се оповестява отделно в консолидирания баланс или в бележките към консолидираните финансови отчети. Тази разлика се изчислява към датата, на която методът се използва за пръв път.*

*Държавите членки могат да предпишат прилагане на метода по буква а) или на този по буква б). В консолидирания баланс или в приложението към отчета се посочва дали е използван методът по буква а) или по буква б).*

Наред с това държавите членки могат да разрешават или изискват разликата да бъде изчислена към датата на придобиване на акциите или дяловете, а ако те са придобити на два или повече етапа — към датата, на която предприятието е станало асоциирано предприятие.

Наред с това, *за целите на горепосочените букви а) и б),* държавите членки могат да разрешават или изискват разликата да бъде изчислена към датата на придобиване на акциите или дяловете, а ако те са придобити на два или повече етапа — към датата, на която предприятието е станало асоциирано предприятие.

## **Изменение 85**

### **Предложение за директива Член 30 – параграф 1**

*Текст, предложен от Комисията*

1. Държавите членки гарантират, че предприятията публикуват надлежно одобрените годишни финансови отчети и доклада за дейността, заедно с мнението на задължителния одитор по член 34 според законодателството на всяка държава членка в съответствие с глава 2 от Директива 2009/101/ЕО.

Държавите членки обаче могат да освобождават предприятия от задължението да публикуват доклада за дейността. **В този случай се осигурява възможност** при поискване да се получи пълен или частичен препис от този доклад. Цената на този препис не **може да** превишава административните разходи за изготвянето му.

## Изменение 86

### Предложение за директива Член 31 – параграф 2 – буква а)

*Текст, предложен от Комисията*

а) съкратени баланси, в които да се включват само групите, означени с букви и римски цифри по член 9, като в баланса или в бележките към финансовите отчети отделно се посочват следните групи:

## Изменение 87

### Предложение за директива Член 34 – параграф 1 – алинея 2

*Текст, предложен от Комисията*

Задължителният одитор изразява също така мнение относно **съответствието**

*Изменение*

1. Държавите членки гарантират, че предприятията, **в разумен срок, който не надвишава 12 месеца**, публикуват надлежно одобрените годишни финансови отчети и доклада за дейността, заедно с мнението на задължителния одитор по член 34 според законодателството на всяка държава членка в съответствие с глава 2 от Директива 2009/101/ЕО.

Държавите членки обаче могат да освобождават предприятия от задължението да публикуват доклада за дейността, **когато** при поискване **може лесно** да се получи пълен или частичен препис от този доклад **и** цената на този препис не превишава административните разходи за изготвянето му.

*Изменение*

а) съкратени баланси, в които да се включват само групите, означени с букви и римски цифри по член 9 **и член 9а**, като в баланса или в бележките към финансовите отчети отделно се посочват следните групи:

*Изменение*

Задължителният одитор изразява също така мнение относно:

*на доклада за дейността с  
финансовите отчети за същата  
финансова година.*

**Изменение 88**

**Предложение за директива**

**Член 34 – параграф 1 – алинея 2 – буква а) (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*а) съответствието на доклада за  
дейността с финансовите отчети за  
същата финансова година,*

**Изменение 89**

**Предложение за директива**

**Член 34 – параграф 1 – алинея 2 – буква б) (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*б) съответствието на начина на  
изготвяне на доклада за дейността с  
приложимите законови изисквания и*

**Изменение 90**

**Предложение за директива**

**Член 34 – параграф 1 – алинея 2 – буква в) (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*в) дали според сведенията и  
разбирането на предприятието и  
неговата среда, които е получил  
одиторът в процеса на одита,  
докладът за дейността като цяло  
представя по подходящ начин  
позицията на предприятието,  
възможностите и главните рискове и  
несигурности при вероятното му  
бъдещо развитие.*



## Изменение 91

### Предложение за директива Член 35

*Текст, предложен от Комисията*

Съдържание на одиторския доклад

#### **1. Докладът на задължителния одитор** включва:

а) въведение, което **най-малкото** посочва финансовите отчети, които подлежат на задължителен одит, заедно с рамката за финансова отчетност, която е приложена при тяхното изготвяне;

б) описание на обхвата на задължителния одит, който **най-малкото** посочва одиторските стандарти, в съответствие с които е извършен задължителният одит;

в) одиторско мнение, което ясно изразява мнението на задължителния одитор за това **дали годишните финансови отчети дават вярна и точна представа в съответствие с приложената рамка за финансово отчитане и, където е уместно, дали годишните финансови отчети отговарят на законовите изисквания; одиторското мнение е неквалифицирано, квалифицирано, отрицателно мнение или, ако задължителният одитор не може да изрази одиторско мнение — отказ от мнение;**

*Изменение*

Съдържание на одиторския доклад

**Член 28 от Директива 2006/43/ЕО на Европейския парламент и на Съвета се изменя, както следва:**

**Параграфи 1 и 2 се заменят със следното:**

#### **1. Одиторският доклад** включва:

а) въведение, което **като минимум** посочва финансовите отчети, които подлежат на задължителен одит, заедно с рамката за финансова отчетност, която е приложена при тяхното изготвяне;

б) описание на обхвата на задължителния одит, който **като минимум** посочва одиторските стандарти, в съответствие с които е извършен задължителният одит;

в) одиторско мнение, което **е неквалифицирано, квалифицирано или отрицателно мнение и** ясно изразява мнението на задължителния одитор за това:

**i) дали годишните финансови отчети дават вярна и точна представа в съответствие с приложената рамка за финансово отчитане и,**

г) посочване на въпроси, към които задължителният одитор е обърнал вниманието чрез подчертаването им, без това да квалифицира одиторското мнение;

д) **мнение относно съответствието на доклада за дейността с годишните финансови отчети за същата финансова година.**

2. Задължителният одитор подписва и поставя дата на доклада.

3. Докладът на задължителния одитор относно консолидираните финансови отчети отговаря на изискванията на параграфи 1 и 2. При докладване относно съответствието на доклада за дейността и на финансовите отчети съгласно параграф 1, буква д), задължителният одитор взема предвид консолидираните финансови отчети и консолидирания доклад за дейността. Когато към консолидираните финансови

*ii) където е уместно, дали годишните финансови отчети отговарят на законовите изисквания;*

*Ако задължителният одитор не може да изрази одиторско мнение, докладът съдържа отказ от мнение.*

г) посочване на въпроси, към които задължителният одитор е обърнал вниманието чрез подчертаването им, без това да квалифицира одиторското мнение;

д) **мнението, посочено в член 34, параграф 1, втора алинея от Директива (.../.../ЕО).**

2. Задължителният одитор подписва и поставя дата на доклада. **Когато одиторско дружество извършва задължителен одит, одиторският отчет носи подписа поне на задължителния(те) одитор(и), извършващ(и) задължителния одит от името на одиторското дружество. При изключителни обстоятелства, държавите членки могат да предвидят, че този подпис не следва да се разкрива пред обществеността, ако такова разкриване би могло да доведе до непосредствена и съществена заплаха за личната сигурност на някое лице. При всички случаи името на участващото лице (имената на участващите лица) се съобщава на съответните компетентни органи.**

3. Докладът на задължителния одитор **или одиторското дружество** относно консолидираните финансови отчети отговаря на изискванията на параграфи 1 и 2. При докладване относно съответствието на доклада за дейността и на финансовите отчети съгласно параграф 1, буква д), задължителният одитор **или одиторското дружество** взема предвид консолидираните финансови

отчети са приложени годишните финансови отчети на предприятието майка, докладите на задължителния одитор, които се изискват съгласно настоящия член, могат да бъдат комбинирани.

отчети и консолидирания доклад за дейността. Когато към консолидираните финансови отчети са приложени годишните финансови отчети на предприятието майка, докладите на задължителния одитор **или одиторското дружество**, които се изискват съгласно настоящия член, могат да бъдат комбинирани.

## Изменение 92

### Предложение за директива Член 36 – точка 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. „Предприятие, работещо в добивната промишленост“ означава предприятие, осъществяващо каквато и да било дейност, свързана с проучване, откриване, разработване на находища и добив на минерали, нефт и природен газ съгласно приложение I, раздел Б, позиции 05—08 към Регламент (ЕО) № 1893/2006 на Европейския парламент и на Съвета.

*Изменение*

1. „Предприятие, работещо в добивната промишленост“ означава предприятие, осъществяващо каквато и да било дейност, свързана с проучване, **търсене**, откриване, разработване на находища и добив на минерали, нефт и природен газ съгласно приложение I, раздел Б, позиции 05—08 към Регламент (ЕО) № 1893/2006 на Европейския парламент и на Съвета.

## Изменение 93

### Предложение за директива Член 36 – точка 3

*Текст, предложен от Комисията*

3. „Правителство“ означава който и да било национален, регионален или местен орган на държава членка или трета държава. Това включва отдел, агенция или предприятие, контролирани от въпросния орган, съгласно член 23, параграфи 1—6 от настоящата директива.

*Изменение*

3. „Правителство“ означава който и да било **федерален или** национален, регионален или местен орган на държава членка или трета държава. Това включва отдел, агенция или предприятие, контролирани от въпросния орган, съгласно член 23, параграфи 1—6 от настоящата директива.

## Изменение 94

### Предложение за директива Член 36 – точка 4

*Текст, предложен от Комисията*

4. „Проект“ означава **конкретна оперативна отчетна единица на най-ниското равнище в рамките на предприятието, на което се изготвят редовни вътрешни доклади за дейността с оглед наблюдение на неговата дейност.**

*Изменение*

4. „Проект“ означава **дейности, управлявани от единен договор, лиценз, лизинг, концесия или подобни правни споразумения с правителство, съгласно които произтичат задължения за плащане. Когато възникнат каквито и да било задължения за плащане на различна основа, отчитането следва да бъде на тази основа.**

## Изменение 95

### Предложение за директива Член 36 – точка 4 а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**4а. „Плащания“ означава всички права върху продукцията, данъци върху печалбата, ренти, дивиденди, бонуси за подписване, откриване и производство, лицензионни такси, наеми, транзитни такси за тръбопроводи, подобрения на инфраструктурата, такси за регистрация и други преки ползи, включително плащания в натура, както и плащанията за правителствените сили за сигурност във връзка със специфични дейности на сектора .**

## Изменение 96

### Предложение за директива Член 37 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

1. Държавите членки изискват големите

1. Държавите членки изискват големите

предприятия и всички предприятия, извършващи дейност в обществен интерес, които работят в добивната промишленост или в дърводобива от девствени гори, да изготвят и предоставят на обществеността годишен доклад за плащанията, извършвани към правителствата.

предприятия и всички предприятия, извършващи дейност в обществен интерес, които работят в добивната промишленост или в дърводобива от девствени гори, **банковото дело, строителството или телекомуникациите**, да изготвят и предоставят на обществеността годишен доклад за плащанията, извършвани към правителствата. **Управителните съвети на дружествата трябва да приемат доклада като изготвен с дължима грижа и внимание и на основата на най-добрите познания и способности на автора.**

#### Изменение 97

##### Предложение за директива

##### Член 38 – параграф 1 – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

1. Докладът посочва следното, **когато е съществено за получаващото правителство:**

*Изменение*

1. Докладът, **посочен в член 37**, посочва следното:

#### Изменение 98

##### Предложение за директива

##### Член 38 – параграф 1 – буква а)

*Текст, предложен от Комисията*

а) общата сума на **извършените плащания, в това число плащания в натура**, към всяко правителство в рамките на финансовата година;

*Изменение*

а) общата сума **по вид и сумата** на **всяко отделно плащане** към всяко **равнище на** правителство в рамките на финансовата година;

#### Изменение 99

##### Предложение за директива

##### Член 38 – параграф 1 – буква б)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**б) общата сума по вид извършено плащане, в това число плащания в натура, към всяко правителство в рамките на финансовата година;**

**заличава се**

#### **Изменение 100**

**Предложение за директива**

**Член 38 – параграф 1 – буква в)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**в) когато тези плащания са били причислени към конкретен проект, сумата по вид извършено плащане, в това число плащанията в натура, за всеки такъв проект в рамките на финансовата година, както и общата сума на плащанията за всеки такъв проект.**

**в) когато тези плащания са били причислени към конкретен проект, сумата по вид извършено плащане и сумата за всяко индивидуално плащане за всеки такъв проект в рамките на финансовата година.**

#### **Изменение 101**

**Предложение за директива**

**Член 38 – параграф 1 – алинея 1 а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

.

**Буква в) се прилага единствено за предприятия, извършващи дейност в добивната промишленост и в дърводобива от девствени гори.**

#### **Изменение 102**

**Предложение за директива**

**Член 38 – параграф 2**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**2. Отчитат се следните видове плащания:**

**заличава се**

**а) права върху продукция;**

- б) данъци върху печалбата;
- в) ренти;
- г) дивиденди;
- д) бонуси за подписване, откриване и производство;
- е) лицензионни такси, наеми, такси за регистрация и други възнаграждения за лицензи и/или концесии;
- ж) други преки ползи за въпросното правителство.

### Изменение 103

#### Предложение за директива Член 38 – параграф 3

*Текст, предложен от Комисията*

3. Когато към дадено правителство се извършват плащания в натура, те се отчитат по стойност **или** по обем. Когато плащанията в натура се отчитат по стойност, се прилагат придружаващи бележки, в които се обяснява как е определена тяхната стойност.

*Изменение*

3. Когато към дадено правителство се извършват плащания в натура, те се отчитат по стойност **и** по обем. Когато плащанията в натура се отчитат по стойност, се прилагат придружаващи бележки, в които се обяснява как е определена тяхната стойност.

### Изменение 104

#### Предложение за директива Член 38 – параграф 4

*Текст, предложен от Комисията*

4. **Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 42 с оглед уточняване на понятието за същественост на плащанията.**

*Изменение*

4. **Не е необходимо да се оповестяват плащанията, ако еднократно плащане или многократни свързани плащания не превишават 80 000 EUR.**

## Изменение 105

### Предложение за директива Член 38 – параграф 4 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**4а. Докладът включва също така допълнителна информация относно общия брой наети лица по държави, включително персонала на подизпълнителите, и общата сума парични санкции за нарушаване на разпоредбите в областта на околната среда и санирането по държави.**

## Изменение 106

### Предложение за директива Член 38 – параграф 5

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**5. От доклада се изключват плащанията към правителство в държава, където публичното оповестяване на такъв вид плащания е недвусмислено забранено от наказателното ѝ право. В такъв случай предприятието обявява, че не е докладвало за плащанията по параграфи 1—3 и посочва името на съответното правителство.**

**заличава се**

## Изменение 107

### Предложение за директива Член 39 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

1. Държавата членка изисква от всяко голямо предприятие или от всяко предприятие, извършващо дейност в обществен интерес, което работи в

1. Държавата членка изисква от всяко голямо предприятие или от всяко предприятие, извършващо дейност в обществен интерес, което работи в



областта на добивната промишленост или дърводобива от девствени гори и се ръководи от неговото национално право, да съставя консолидиран доклад за плащанията към правителства в съответствие с членове 37 и 38, ако въпросното предприятие майка е задължено да изготвя консолидирани финансови отчети съгласно предвиденото в член 23, параграф 1—6 от настоящата Директива;

областта на добивната промишленост или дърводобива от девствени гори и се ръководи от неговото национално право, да съставя консолидиран доклад за плащанията към правителства в съответствие с членове 37 и 38, ако въпросното предприятие майка е задължено да изготвя консолидирани финансови отчети съгласно предвиденото в член 23, параграф 1—6 от настоящата Директива;

***Консолидираният доклад включва плащанията, извършени от предприятия, осъществяващи дейност в добивната промишленост, дърводобива от девствени гори, банковото дело, строителството или телекомуникациите, които са дъщерни предприятия или клонове.***

## Изменение 108

### Предложение за директива Член 40

*Текст, предложен от Комисията*

Докладът по член 37 и консолидираният доклад по член 39 за плащанията към правителствата се публикуват съгласно законите на всяка държава членка в съответствие с глава 2 от Директива 2009/101/ЕО.

*Изменение*

Докладът по член 37 и консолидираният доклад по член 39 за плащанията към правителствата се публикуват съгласно законите на всяка държава членка в съответствие с глава 2 от Директива 2009/101/ЕО.

***Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 42 с оглед предприемане на необходимите решения дали други задължителни изисквания за отчитане могат да се считат за еквивалентни, при надлежно отчитане на определенията в член 36 и на мерките за изпълнение.***

## Изменение 109

### Предложение за директива Член 41

*Текст, предложен от Комисията*

В рамките на пет години от влизането в сила на настоящата директива, Комисията извършва преглед на прилагането и ефективността на настоящата глава и докладва за резултатите от него, в частност по отношение на задълженията за докладване и отчитане и условията за отчитане на равнище проект. В прегледа се взима предвид международното развитие в области като конкурентоспособността и сигурността на енергийните доставки. Той се представя на Европейския парламент и на Съвета, ако е целесъобразно — със законодателно предложение.

*Изменение*

В рамките на пет години от влизането в сила на настоящата директива, Комисията извършва преглед на прилагането и ефективността на настоящата глава и докладва за резултатите от него, в частност по отношение на задълженията за докладване и отчитане и условията за отчитане на равнище проект. В прегледа се взима предвид международното развитие, **по-специално по отношение на повишената прозрачност на плащанията към правителства**, и се разглежда въздействието върху конкурентоспособността и сигурността на енергийните доставки. Той се представя на Европейския парламент и на Съвета, ако е целесъобразно — със законодателно предложение, **което евентуално разширява изискванията за отчитане, така че да обхванат допълнителни промишлени сектори, и гарантира контролирането на доклада.**

## Изменение 110

### Предложение за директива Член 42 – параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

2. Оправомощаването по **член 1, параграф 2, член 3, параграф 10 и член 38, параграф 4**, се предоставя на Комисията за неограничен период от време, считано от датата, посочена в член 50.

*Изменение*

2. Делегирането на правомощия, посочено в **член 40**, се предоставя на **Комисията** за неограничен срок, считано от датата, посочена в член 50.

**Изменение 111**  
**Предложение за директива**  
**Член 42 – параграф 3**

*Текст, предложен от Комисията*

3. Оправомощаването по **член 1, параграф 2, член 3, параграф 10 и член 38, параграф 4** може да бъде отменено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. Решението за отмяна прекратява делегирането на правомощия, посочено в същото решение. То влиза в сила в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в него. Решението не засяга валидността на които и да било делегирани актове, които вече са в сила.

**Изменение 112**  
**Предложение за директива**  
**Член 42 – параграф 5**

*Текст, предложен от Комисията*

5. Делегираният акт, приет в съответствие с **член 1, параграф 2, член 3, параграф 10 и член 38, параграф 4**, влиза в сила само, ако нито Европейският парламент, нито Съветът е формулирал възражения в срок от **два** месеца след датата на уведомяването на Европейския парламент и на Съвета за него или, ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са информирали Комисията за намерението си да не формулират възражения. По инициатива на Европейския парламент или на Съвета този срок се удължава с **два** месеца.

*Изменение*

3. Делегирането на правомощия, посочено в **член 40**, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. Решението за отмяна прекратява делегирането на правомощия, посочено в същото решение. То влиза в сила в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в него. Решението не засяга валидността на които и да било делегирани актове, които вече са в сила.

*Изменение*

5. Делегираният акт, приет в съответствие с **член 40**, влиза в сила само, ако нито Европейският парламент, нито Съветът е формулирал възражения в срок от **три** месеца след датата на уведомяването на Европейския парламент и на Съвета за него или, ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са информирали Комисията за намерението си да не формулират възражения. По инициатива на Европейския парламент или на Съвета този срок се удължава с **три** месеца.

**Изменение 113**  
**Предложение за директива**  
**Член 42 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**Член 42а**

**Освобождаване на микропредприятия**

**1. Държавите членки могат да освободят дружествата, посочени в член 3, параграф -1, от някои или всички от следните задължения:**

**а) задължението да представят „Предоставени аванси и натрупани приходи“ и „Натрупани задължения и приходи за бъдещи периоди“;**

**б) когато държава членка се ползва от възможността по буква а) от настоящия параграф, тя може да позволи на тези предприятия, но само по отношение на други плащания, както е посочено в параграф 2, буква б), подточка vi), да се отклонят от член 5, параграф 1, буква г) по отношение на признаването на „Предоставени аванси и натрупани приходи“ и на „Натрупани задължения и приходи за бъдещи периоди“, при условие че това е оповестено в бележките към финансовите отчети или – в съответствие с буква в) от настоящия параграф — в бележка под линия към баланса;**

**в) задължението за съставяне на бележки към финансовите отчети в съответствие с член 17, при условие че изискваната информация съгласно член 17, параграф 1, буква г) от настоящата директива и член 22, параграф 2 от Директива 77/91/ЕИО е оповестена в бележка под линия към баланса;**

**г) задължението за изготвяне на доклад за дейността в съответствие**

*с глава 5 от настоящата директива, при условие че изискваната информация съгласно член 22, параграф 2 от Директива 77/91/ЕИО е оповестена в бележките към финансовите отчети или — в съответствие с буква в) от настоящия параграф — в бележка под линия към баланса;*

*д) задължението за публикуване на годишните счетоводни отчети в съответствие с глава 7, при условие че съдържащата се в тях информация от баланса бъде надлежно подадена в съответствие с националното право пред най-малко един компетентен орган, посочен от съответната държава членка. Когато компетентният орган е различен от централния регистър, търговския регистър или дружествения регистър, както е посочено в член 3, параграф 1 от Директива 2009/101/ЕО, компетентният орган е задължен да предостави на регистъра подадената информация.*

*2. Държавите членки могат да разрешат на дружествата, посочени в член 3, параграф -1:*

*а) да изготвят само съкратен баланс, който да отразява поотделно най-малко онези позиции, които са предшествани от букви в член 9, когато това е приложимо. Когато се прилага параграф 1, буква а), в баланса не се вписват позициите по буква Г от „Активи“ и буква Г от „Капитал, резерви и пасиви“ по член 9;*

*б) да изготвят само съкратен отчет за финансовия резултат, който да отразява поотделно най-малко следните позиции, когато това е приложимо:*

*і) нетен оборот;*

- ii) други приходи;*
- iii) разходи за суровини и консумативи;*
- iv) разходи за персонал;*
- v) корекции в стойността;*
- vi) други разходи;*
- vii) данъци;*
- viii) печалба или загуба.*

*3. Държавите членки не разрешават, нито изискват член 7 да се прилага за микропредприятия, които се ползват от освобождаванията, предвидени в параграфи 1 и 2.*

*4. По отношение на дружествата, посочени в член 3, параграф -1, се счита, че годишните счетоводни отчети, изготвени в съответствие с параграфи 1, 2 и 3, дават вярната и точна представа, която се изисква по член 4, параграф 3, и следователно член 4, параграф 4 не се прилага за такива отчети.*

*5. Общата сума на баланса, посочена в член 3, параграф -1, буква а), се състои от активите, посочени в букви А до Г от „Активи“ по член 9. Ако се прилага параграф 1, буква а), общата сума на баланса, посочена в член 3, параграф 1, се състои от активите, посочени в букви А до В от „Активи“ по член 9.*

*6. Държавите членки не предоставят дерогациите, предвидени в параграфи 1, 2 и 3, по отношение на инвестиционни предприятия или финансови холдинги.*

*7. Не по-късно от... \* Комисията представя на Европейския парламент, на Съвета и на Европейския икономически и социален комитет доклад за положението на микропредприятията, като взема предвид по-специално положението на национално равнище по отношение*

*на броя на предприятията, които отговарят на критериите относно големината, и намаляването на административните тежести в резултат на освобождаването от изискването за публикуване.*

*8. Държавите членки могат да прилагат параграф 1, буква д) за малки предприятия.*

---

*\* ОВ: Моля, въведете дата: пет години след влизане в сила на настоящата директива.*

**Изменение 114**  
**Предложение за директива**  
**Член 46**

*Текст, предложен от Комисията*

Освен ако не е изрично предвидено в настоящата директива, държавите членки не предоставят на предприятията, извършващи дейност в обществен интерес, опростяванията и освобождаванията в нея.

*Изменение*

Освен ако не е изрично предвидено в настоящата директива, държавите членки не предоставят на предприятията, извършващи дейност в обществен интерес, опростяванията и освобождаванията в нея. **Предприятие, извършващо дейност в обществен интерес, се счита за голямо предприятие, независимо от нетния му оборот, общата сума на баланса или средния брой служители през финансовата година.**

25.6.2012

## СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ВЪНШНИ РАБОТИ

на вниманието на комисията по правни въпроси

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно годишните финансови отчети, консолидираните финансови отчети и свързаните доклади на някои видове предприятия  
(COM(2011)0684 – C7-0393/2011 – 2011/0308(COD))

Докладчик по становище: Franziska Katharina Brantner

### ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по външни работи приканва водещата комисията по правни въпроси да включи в доклада си следните предложения:

#### Изменение 1

##### Предложение за директива Съображение 3

*Текст, предложен от Комисията*

(3) Координирането на националните разпоредби, касаещи представянето и съдържанието на годишните финансови отчети и докладите за дейността, използваните в тях методи за оценяване и тяхното публикуване по отношение на определени предприятия с ограничена отговорност, е от особено значение за защита на акционерите, съдружниците и трети страни. Необходима е едновременна координация в тези области за споменатите форми на предприятия, защото, от една страна, някои предприятия функционират в повече от една държава членка, а от

*Изменение*

(3) Координирането на националните разпоредби, касаещи представянето и съдържанието на годишните финансови отчети и докладите за дейността, използваните в тях методи за оценяване и тяхното публикуване по отношение на определени предприятия с ограничена отговорност, е от особено значение за защита на акционерите, съдружниците и трети страни. Необходима е едновременна координация в тези области за споменатите форми на предприятия, защото, от една страна, някои предприятия функционират в повече от една държава членка, а от



друга — те *не осигуряват защита на* трети страни, *надвишаваща* размера на техните нетни активи.

друга — те *могат да засегнат* трети страни *над* размера на техните нетни активи.

## Изменение 2

### Предложение за директива Съображение 32

*Текст, предложен от Комисията*

(32) С цел да се осигури по-голяма прозрачност на плащанията, които се извършват към правителствата, големите предприятия и предприятията, извършващи дейност в обществен интерес, които осъществяват дейност в областта на добивната промишленост или дърводобив от девствени гори, следва да оповестяват в отделен доклад на годишна основа **съществените плащания**, извършени към правителствата на държавите, в които осъществяват дейност. Такива предприятия функционират в държави, които са богати на природни ресурси, по-специално минерали, нефт, природен газ, както и девствени гори. Докладът следва да включва видовете плащания, които са съпоставими с оповестяваните от предприятие, участващо в Инициативата за прозрачност в добивната промишленост (ИПДП). Инициативата е допълнение към Плана за действие на ЕС за прилагане на законодателството в областта на горите, управлението и търговията и регламента за дървения материал, които изискват от търговците с изделия от дървен материал да извършват надлежен комплексен анализ, за да не се позволява на пазара на ЕС да се продава незаконен дървен материал.

*Изменение*

(32) С цел да се осигури по-голяма прозрачност на плащанията, които се извършват към правителствата, големите предприятия и предприятията, извършващи дейност в обществен интерес, които осъществяват дейност в областта на добивната промишленост или дърводобив от девствени гори, следва да оповестяват в отделен доклад на годишна основа **плащанията**, извършени към правителствата на държавите, в които осъществяват дейност. Такива предприятия функционират в държави, които са богати на природни ресурси, по-специално минерали, нефт, природен газ, както и девствени гори. Докладът следва да включва видовете плащания, които са съпоставими с оповестяваните от предприятие, участващо в Инициативата за прозрачност в добивната промишленост (ИПДП). Инициативата е допълнение към Плана за действие на ЕС за прилагане на законодателството в областта на горите, управлението и търговията и регламента за дървения материал, които изискват от търговците с изделия от дървен материал да извършват надлежен комплексен анализ, за да не се позволява на пазара на ЕС да се продава незаконен дървен материал.

## Изменение 3

## Предложение за директива Съображение 33

*Текст, предложен от Комисията*

(33) Докладите следва да служат за улесняване на правителствата на богатите на ресурси държави при прилагане на принципите и критериите на ИПДП и при отчитане пред техните граждани на плащанията, които въпросните правителства получават от предприятията, осъществяващи дейност в добивната промишленост, или предприятията, извършаващи дърводобив от девствени гори, в рамките на тяхната юрисдикция. Докладът следва да включва оповестявания на равнище държава и проект, като проектът се приема за най-ниското равнище оперативна отчетна единица, на което предприятието изготвя редовни вътрешни доклади за дейността, като концесия, географски басейн и т.н., когато по такива проекти е имало плащания. **С оглед на общата цел за насърчаване на доброто управление в тези държави, съществеността на плащанията, които се отчитат,** следва да бъде преценена по отношение на получаващото правителство. **Могат да бъдат предвидени разнообразни критерии за същественост, като плащания в абсолютно изражение или като процентен праг (например плащания, надвишаващи определен процент от БВП на държавата), като те могат да бъдат определени посредством делегиран акт.** В рамките на пет години от влизането в сила на директивата, Комисията следва да направи преглед на изискванията за докладване и отчитане и да докладва за неговите резултати. Прегледът следва да анализира ефективността на изискванията при отчитане на международното развитие, в частност в

*Изменение*

(33) Докладите следва да служат за улесняване на правителствата на богатите на ресурси държави при прилагане на принципите и критериите на ИПДП и при отчитане пред техните граждани на плащанията, които въпросните правителства получават от предприятията, осъществяващи дейност в добивната промишленост, или предприятията, извършаващи дърводобив от девствени гори, в рамките на тяхната юрисдикция. Докладът следва да включва оповестявания на равнище държава и проект, като проектът се приема за най-ниското равнище оперативна отчетна единица, на което предприятието изготвя редовни вътрешни доклади за дейността, като концесия, географски басейн и т.н., когато по такива проекти е имало плащания. **Не следва да бъде необходимо да се изготвя доклад, ако са съблюдавани еквивалентни изисквания за отчитане. Плащанията не следва да се оповестяват задължително, ако общата сума, платена на дадено правителство, не надвишава 1 000 000 EUR, или ако общата сума на плащанията по даден проект не надвишава 200 000 EUR.** В рамките на пет години от влизането в сила на директивата, Комисията следва да направи преглед на изискванията за докладване и отчитане и да докладва за неговите резултати. Прегледът следва да анализира ефективността на изискванията при отчитане на международното развитие, в частност в области като конкурентоспособността и енергийната сигурност. както и опита на съставителите и ползвателите на информацията във връзка с плащанията,

области като конкурентоспособността и енергийната сигурност. както и опита на съставителите и ползвателите на информацията във връзка с плащанията, а също така дали би било целесъобразно включването на допълнителна информация за тях като крайните данъчни ставки и информация за получателя (за банковата му сметка).

а също така дали би било целесъобразно включването на допълнителна информация за тях като крайните данъчни ставки и информация за получателя (за банковата му сметка).

#### **Изменение 4**

##### **Предложение за директива Съображение 33 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***(33а) В рамките на четири години от влизането в сила на настоящата директива Комисията следва да направи преглед на изискванията за докладване и отчитане относно плащанията към правителствата и да докладва за неговите резултати. Прегледът следва да анализира ефективността на изискванията при отчитане на международното развитие, включително в области като конкурентоспособността и енергийната сигурност.***

#### **Изменение 5**

##### **Предложение за директива Член 3 – параграф 10 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***10а. Държавите членки могат да определят граници, по-ниски от посочените в параграфи 1 до 5 от настоящия член. При намаляване на тези стойности се запазва съществуващото съотношение.***

## Обосновка

В различни държави – членки на ЕС, определените граници не отговарят на икономическите обстоятелства, тъй като стойностите, посочени в параграф 1 на настоящия член, означават, че, в абсолютно изражение, всички предприятия в съответните държави членки би трябвало да бъдат считани за „малки“ за целите на настоящата директива. Това би навредило на системата за облагане с данъци на тези държави.

### Изменение 6

#### Предложение за директива Член 36 – точка 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. „Предприятие, работещо в добивната промишленост“ означава **предприятие, осъществяващо** каквато и да било дейност, свързана с проучване, откриване, разработване на находища и добив на минерали, нефт и природен газ съгласно **приложение I, раздел Б, позиции 05—08 към Регламент (ЕО) № 1893/2006** на Европейския парламент и на Съвета.

*Изменение*

1. „Предприятие, работещо в добивната промишленост“ означава **дружеството майка на най-високо равнище, публикуващо отчети в рамките на Европейския съюз, когато групата от дружества, за които дружеството майка изготвя консолидирани финансови отчети, включва дъщерни предприятия, клонове, постоянни обекти, съвместни предприятия и асоциирани предприятия, осъществяващи** каквато и да било дейност, свързана с проучване, откриване, разработване на находища, добив, **преработка, износ, транспортиране** на минерали, нефт и природен газ съгласно приложение I, раздел Б, позиции 05—08 към Регламент (ЕО) № 1893/2006 на Европейския парламент и на Съвета.

### Изменение 7

#### Предложение за директива Член 36 - параграф 3

*Текст, предложен от Комисията*

3. „Правителство“ означава който и да било национален, регионален или

*Изменение*

3. „Правителство“ означава който и да било национален, регионален или

местен орган на държава членка или трета държава. Това включва отдел, агенция или предприятие, контролирани от въпросния орган, съгласно член 23, параграфи 1—6 от настоящата директива.

местен орган на държава членка или трета държава. Това включва отдел, агенция или предприятие, контролирани от въпросния орган, съгласно член 23, параграфи 1—6 от настоящата директива, **или всяка правителствена структура, която получава плащане от вида, посочен в член 38, от каквато и да е структурна единица на предприятие.**

## Изменение 8

### Предложение за директива Член 36 - параграф 4

*Текст, предложен от Комисията*

4. „Проект“ означава конкретна оперативна отчетна единица на най-ниското равнище в рамките на предприятието, на което се изготвят редовни вътрешни доклади за дейността с оглед наблюдение на неговата дейност.

*Изменение*

4. „Проект“ означава конкретна оперативна отчетна единица на най-ниското равнище в рамките на предприятието, на което се изготвят редовни вътрешни доклади за дейността с оглед наблюдение на неговата дейност. **Това включва всеки договор, лиценз, лизинг или друго правно споразумение, съгласно което дадено дружество осъществява дейност и което поражда неговите фискални задължения.**

## Изменение 9

### Предложение за директива Член 37 - параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. Държавите членки изискват големите предприятия и всички предприятия, извършващи дейност в обществен интерес, които работят в добивната промишленост или в дърводобива от девствени гори, да изготвят и предоставят на обществеността годишен доклад за плащанията, извършвани към

*Изменение*

1. Държавите членки изискват големите предприятия и всички предприятия, извършващи дейност в обществен интерес, които работят в добивната промишленост или в дърводобива от девствени гори, да изготвят и предоставят на обществеността годишен доклад за плащанията, **включително**

правителствата.

**плащанията в натура**, извършвани към правителствата **във връзка с добивната промишленост и горското стопанство, определени в член 36..**

## Изменение 10

### Предложение за директива Член 38 – параграф 1 – буква а)

*Текст, предложен от Комисията*

а) общата сума на извършените **плащания**, в това число плащания в натура, към всяко правителство в рамките на финансовата година;

*Изменение*

а) общата сума **по вид извършено плащане и общата сума** на извършените **плащания**, в това число плащания в натура, към всяко правителство в рамките на финансовата година;

## Изменение 11

### Предложение за директива Член 38 – параграф 1 – буква б)

*Текст, предложен от Комисията*

б) **общата сума по вид извършено плащане, в това число плащания в натура, към всяко правителство в рамките на финансовата година;**

*Изменение*

**заличава се**

## Изменение 12

### Предложение за директива Член 38 – параграф 1 – буква в)

*Текст, предложен от Комисията*

в) когато тези плащания са били причислени към конкретен проект, сумата по вид извършено плащане, **в това число плащанията в натура**, за всеки такъв проект в рамките на финансовата година, **както и общата сума на плащанията за всеки такъв**

*Изменение*

в) когато тези плащания са били причислени към конкретен проект, сумата по вид извършено плащане **и общата сума** за всеки такъв проект в рамките на финансовата година.

*проект.*

### Изменение 13

#### Предложение за директива Член 38 – параграф 2 – буква е)

*Текст, предложен от Комисията*

е) лицензионни такси, наеми, такси за регистрация и други възнаграждения за лицензи и/или концесии;

*Изменение*

е) лицензионни такси, наеми, такси за **транзитен пренос по тръбопровод, такси за** регистрация и други възнаграждения за лицензи и/или концесии;

### Изменение 14

#### Предложение за директива Член 38 – параграф 2 – буква ж)

*Текст, предложен от Комисията*

ж) други **преки ползи за въпросното правителство.**

*Изменение*

ж) други **плащания към правителства, които представляват част от общоприетия приходен поток за търговското разработване на нефт, природен газ, минерали или девствени гори.**

### Изменение 15

#### Предложение за директива Член 38 – параграф 4 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**4а. Плащанията, посочени в параграф 1, букви а) и в), не е необходимо да бъдат оповестявани, ако общата годишна сума на плащанията към дадено правителство в конкретна страна не надвишава 1 000 000 EUR. Плащания, посочени в параграф 1, буква в) не е необходимо да бъдат оповестявани, ако общата сума на**

*плащанията по даден проект не надвишава 200 000 EUR.*

## Изменение 16

### Предложение за директива Член 39 - параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. Държавата членка изисква от всяко голямо предприятие или от всяко предприятие, извършващо дейност в обществен интерес, което работи в областта на добивната промишленост или дърводобива от девствени гори и се ръководи от неговото национално право, да съставя консолидиран доклад за плащанията към правителства в съответствие с членове 37 и 38, ако въпросното предприятие майка е задължено да изготвя консолидирани финансови отчети съгласно предвиденото в член 23, параграф 1—6 от настоящата Директива;

*Изменение*

1. Държавата членка изисква от всяко голямо предприятие или от всяко предприятие, извършващо дейност в обществен интерес, което работи в областта на добивната промишленост или дърводобива от девствени гори и се ръководи от неговото национално право, да съставя консолидиран доклад за плащанията към правителства **от такова предприятие или от предприятие, извършващо дейност в обществен интерес и/или дъщерни предприятия или структури, контролирани от подобно предприятие или от предприятие, извършващо дейност в обществен интерес** в съответствие с членове 37 и 38, ако въпросното предприятие майка е задължено да изготвя консолидирани финансови отчети съгласно предвиденото в член 23, параграф 1—6 от настоящата Директива;

## Изменение 17

### Предложение за директива Член 41

*Текст, предложен от Комисията*

*В рамките на пет години от влизането в сила на настоящата директива, Комисията извършва преглед на прилагането и ефективността на настоящата глава и докладва за*

*Изменение*

Комисията извършва преглед на прилагането и ефективността на настоящата глава и докладва за резултатите от него, в частност по отношение на задълженията за



резултатите от него, в частност по отношение на задълженията за докладване и отчитане и условията за отчитане на равнище проект. В прегледа се взема предвид международното развитие *в области като* конкурентоспособността и сигурността на енергийните доставки. **Той** се представя на Европейския парламент и на Съвета, ако е целесъобразно — със законодателно предложение.

докладване и отчитане и условията за отчитане на равнище проект. В прегледа *също се взема* предвид международното развитие, **особено в Съединените щати**, и се разглеждат *ефектите върху* конкурентоспособността и сигурността на енергийните доставки, **както и възможното въздействие на национално законодателство, забраняващо оповестявания на плащания на правителства. В него също така следва да се разгледа необходимостта от разширяване на изискванията за оповестяване, на които се подчиняват предприятията, осъществяващи дейност в областта на добивната промишленост или дърводобив от девствени гори, и към някои други дейности, и по-специално рибарството и широкомащабното производство и строителство в областта на енергетиката.** **Прегледът** следва да бъде извършен в рамките на **четири** години от влизането в сила на настоящата директива. Докладът се представя на Европейския парламент и на Съвета, ако е целесъобразно — със законодателно предложение.

## ПРОЦЕДУРА

<b>Заглавие</b>	Годишни финансови отчети, консолидирани финансови отчети и свързани доклади на някои видове предприятия
<b>Позовавания</b>	СОМ(2011)0684 – С7-0393/2011 – 2011/0308(COD)
<b>Водеща комисия</b> Дата на обявяване в заседание	JURI 15.11.2011 г.
<b>Становище, изказано от</b> Дата на обявяване в заседание	AFET 15.11.2011 г.
<b>Докладчик по становище:</b> Дата на назначаване	Franziska Katharina Brantner 14.11.2011 г.
<b>Дата на приемане</b>	19.6.2012 г.
<b>Резултат от окончателното гласуване</b>	+: 27 –: 26 0: 0
<b>Членове, присъствали на окончателното гласуване</b>	Bastiaan Belder, Franziska Katharina Brantner, Elmar Brok, Jerzy Buzek, Tarja Cronberg, Michael Gahler, Ana Gomes, Andrzej Grzyb, Takis Hadjigeorgiou, Anna Ibrisagic, Liisa Jaakonsaari, Anneli Jäätteenmäki, Tunne Kelam, Nicole Kiil-Nielsen, Maria Eleni Koppa, Андрей Ковачев, Paweł Robert Kowal, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Eduard Kukan, Vytautas Landsbergis, Ryszard Antoni Legutko, Sabine Lösing, Mario Mauro, Francisco José Millán Mon, Alexander Mirsky, María Muñoz De Urquiza, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Norica Nicolai, Raimon Obiols, Kristiina Ojuland, Justas Vincas Paleckis, Ioan Mircea Pașcu, Bernd Posselt, Tokia Saïfi, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Nikolaos Salavrakos, Jacek Saryusz-Wolski, György Schöpflin, Werner Schulz, Charles Tannock, Inese Vaidere, Sir Graham Watson, Boris Zala
<b>Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Marije Cornelissen, Kinga Gál, Barbara Lochbihler, Helmut Scholz, Traian Ungureanu, Ivo Vajgl, Alejo Vidal-Quadras, Janusz Władysław Zemke
<b>Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Jolanta Emilia Hibner, Horst Schnellhardt

20.6.2012

## СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО РАЗВИТИЕ

на вниманието на комисията по правни въпроси

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно годишните финансови отчети, консолидираните финансови отчети и свързаните доклади на някои видове предприятия  
(COM(2011)0684 – C7-0393/2011 – 2011/0308(COD))

Докладчик по становище: Fiona Hall

### КРАТКА ОБОСНОВКА

Счетоводната директива разглежда редица въпроси, свързани с годишните и консолидираните финансови отчети на дружества с ограничена отговорност в Европа.

От особен интерес за комисията по развитие е глава 9 относно отчитането на плащанията към правителствата. Законодателството на ЕС понастоящем не изисква от дружествата да отчитат плащанията към правителствата в държавите, в които упражняват дейност, макар че такива плащания, по-специално в добивната промишленост или дърводобивния сектор, могат да представляват значителен дял от приходите на дадена държава, особено в богатите на ресурси държави. От 2007 г. насам Европейският парламент призовава за внасяне на предложения за широкообхватно и цялостно оповестяване на такава информация.

Чрез преразглежданията на Директивата за прозрачност и Счетоводната директива през октомври 2011 г. Комисията предложи предприятията, осъществяващи дейност в добивната промишленост или дърводобива от девствени гори, ежегодно да оповестяват плащанията, които извършват към правителствата във всяка държава, когато плащанията са били насочени към конкретен проект и когато въпросните плащания са съществени за получаващото правителство. Това изискване ще се отнася само до големи предприятия и всички предприятия, извършващи дейност в обществен интерес.

Предложенията на Комисията следват закона „Дод — Франк“ на САЩ, приет през юли 2010 г., който изисква предприятията от добивната промишленост (нефтодобивни, газодобивни и миннодобивни предприятия), регистрирани от Комисията по ценните книжа и фондовите борси на САЩ, публично да отчитат плащанията към правителствата по държави и на база проект. Предложението също така се основава на

вече съществуващата доброволна Инициатива за прозрачност на добивната промишленост.

Оповестяването на подобни плащания към правителствата би могло да осигури ключова информация относно потока на приходи, така че да се даде възможност на представителите на гражданското общество и на гражданите да осъществяват по-добър контрол върху своите правителства, особено в бедните държави, които обаче са богати на ресурси. По-голямата прозрачност би могла да насърчи по-добро управление, да възпре корупцията, да подобри отчетността на предприятията, като същевременно даде възможност на инвеститорите да бъдат по-добре информирани при вземането на решения.

Докладчикът решително приветства предложението на Комисията като значима стъпка в посока прозрачност и отчетност, но счита, че някои точки са особено важни в контекста на развитието. Ето защо докладчикът предлага изменения с цел промяна в определението на „проект“, премахване на случаите на освобождаване и включване на праг на същественост.

Освен това, макар и да признава жизненоважното значение на прозрачността в добивната промишленост и дърводобива от девствени гори, докладчикът счита, че приложното поле на директивата следва да бъде разширено, тъй като необходимостта от по-добра отчетност е налице във всички сектори. Следователно докладчикът предлага всички промишлени отрасли да отчетат плащанията по страни, както и да се оповестяват допълнителни финансови данни, с цел да се помогне както на държавите – членки на ЕС, така и на развиващите се страни да намалят укриването и избягването на данъци във всички сектори. Това предложение съответства на позицията, приета от Парламента през март 2011 г. в доклада на Eva Joly относно сътрудничеството с развиващите се държави за насърчаване на доброто управление в областта на данъчното облагане, в който се заявява, че отчетането по държави следва да се прави на широка основа, да включва печалбите преди и след облагане с данъци и да обхваща всички сектори. В случая на добивната промишленост и дърводобива отчетането на плащанията от предприятията в тези сектори следва да се прави по проекти.

## ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по развитие приканва водещата комисия по правни въпроси да включи в доклада си следните изменения:

### Изменение 1

#### Предложение за директива Съображение 32

*Текст, предложен от Комисията*

(32) С цел да се осигури по-голяма прозрачност на плащанията, които се извършват към правителствата,

*Изменение*

(32) С цел да се осигури по-голяма прозрачност на плащанията, които се извършват към правителствата, **всички**

*големите* предприятия и предприятията, извършващи дейност в обществен интерес, **които осъществяват дейност в областта на добивната промишленост или дърводобив от девствени гори**, следва да оповестяват **в отделен доклад на годишна основа** съществените плащания, извършени към правителствата на държавите, в които осъществяват дейност. Такива предприятия функционират **в държави, които са богати** на природни ресурси, по-специално минерали, нефт, природен газ, както и девствени гори. Докладът следва да **включва видовете плащания, които са съпоставими с оповестяваните от предприятие, участващо в** Инициативата за прозрачност в добивната промишленост (ИПДП). Инициативата е допълнение към Плана за действие на ЕС за прилагане на законодателството в областта на горите, управлението и търговията и регламента за дървения материал, които изискват от търговците с изделия от дървен материал да извършват надлежен комплексен анализ, за да не се позволява на пазара на ЕС да се продава незаконен дървен материал.

*големи* предприятия и предприятията, извършващи дейност в обществен интерес, следва да оповестяват, **като част от годишния доклад за финансовите отчети**, доклад **относно** съществените плащания, извършени към правителствата на държавите, в които осъществяват дейност, **както и допълнителна финансова информация относно техните дейности в трети държави. Оповестяването на тези данни има за цел да осигури възможност на инвеститорите да бъдат по-добре информирани при вземането на решения, да подобри корпоративното управление и отчетността и да допринесе за ограничаване на укриването на данъци. Докладът следва да включва оповестявания на равнище държава. Освен това в случаите, когато** такива предприятия функционират **в областта на добива** на природни ресурси, по-специално минерали, нефт, природен газ, както и **в** девствени гори, **отчитането също така следва да уточнява конкретния проект или проекти, към които тези плащания са били насочени** Докладът следва съответно да **се изготвя въз основа на изискванията за оповестяване съгласно** Инициативата за прозрачност в добивната промишленост (ИПДП). Инициативата е допълнение към Плана за действие на ЕС за прилагане на законодателството в областта на горите, управлението и търговията **с изделия от дървен материал** и регламента за дървения материал, които изискват от търговците с изделия от дървен материал да извършват надлежен комплексен анализ, за да не се позволява на пазара на ЕС да се продава незаконен дървен материал.

## Изменение 2

### Предложение за директива Съображение 33

*Текст, предложен от Комисията*

(33) Докладите следва да служат за улесняване на правителствата **на богатите на ресурси държави при прилагане на принципите и критериите на ИПДП и при отчитане** пред техните граждани **на плащанията, които въпросните правителства** получават от предприятията, осъществяващи дейност **в добивната промишленост, или предприятията, извършващи дърводобив от девствени гори,** в рамките на тяхната юрисдикция. Докладът следва да включва оповестявания на равнище държава **и проект, като проектът се приема за най-ниското равнище оперативна отчетна единица, на което предприятието изготвя редовни вътрешни доклади за дейността, като концесия, географски басейн и т.н., когато по такива проекти е имало плащания.** С оглед на общата цел за насърчаване на доброто управление в тези държави, **съществеността на плащанията, които се отчитат, следва да бъде преценена по отношение на получаващото правителство. Могат да бъдат предвидени разнообразни критерии за същественост, като плащания в абсолютно изражение или като процентен праг (например плащания, надвишаващи определен процент от БВП на държавата), като те могат да бъдат определени посредством делегиран акт.** В рамките на **пет** години от влизането в сила на директивата, Комисията следва да направи преглед на изискванията за докладване и отчитане и да докладва за

*Изменение*

(33) Докладите следва да служат за улесняване на **отчетността на** правителствата пред техните граждани **за плащанията, които получават от предприятията, осъществяващи дейност в рамките на тяхната юрисдикция.** Докладът следва да включва оповестявания на равнище държава, **като в случаите на предприятия, осъществяващи дейност в добивната промишленост или дърводобива от девствени гори, докладът следва също така да уточнява конкретния проект или проекти, за които са били предназначени плащанията,** като проектът се приема за **еквивалентен на договор, лиценз, лизинг, концесия или друго правно споразумение, което води до възникване на данъчни и приходни задължения за дадено предприятие във всяка държава, в която то упражнява дейност. В случаите, когато каквито и да било задължения за плащане възникват на различна основа, отчитането следва да се прави на тази основа.** С оглед на общата цел за насърчаване на доброто управление в тези държави, **плащанията следва да се считат за съществени, ако което и да било плащане или набор от плащания от един и същ вид надвишава 15 000 EUR.** В рамките на **четири** години от влизането в сила на директивата, Комисията следва да направи преглед на изискванията за докладване и отчитане и да докладва за неговите резултати. Прегледът следва да анализира ефективността на изискванията при отчитане на международното развитие, **напредъка в постигането на**

неговите резултати. Прегледът следва да анализира ефективността на изискванията при отчитане на международното развитие, **в частност в области като конкурентоспособността и енергийната сигурност**, както и опита на съставителите и ползвателите на информацията във връзка с плащанията, а също така дали би било целесъобразно включването на допълнителна информация за **тях като крайните данъчни ставки и информация за получателя (за банковата му сметка)**.

**световните стандарти в тази област и да отчита ефекта от това законодателство върху трети държави, по-специално при постигането на целите за по-голяма прозрачност на плащанията към правителствата.** Прегледът следва да взема предвид и **области като конкурентоспособността и енергийната сигурност**, както и опита на съставителите и ползвателите на информацията във връзка с плащанията, а също така дали би било целесъобразно включването на допълнителна информация за плащанията.

### Изменение 3

#### Предложение за директива Съображение 34а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(34а) На няколко места по света, например в Демократична република Конго, въоръжените конфликти са тясно свързани с приходите от незаконната експлоатация на минерали. Прекъсването на тази връзка би допринесло за намаляване на възникването и интензивността на конфликтите. Едно от решенията би било да се задължат предприятията от Съюза, които добиват полезни изкопаеми от районите, засегнати или изложени на риск от конфликти, да извършват надлежна проверка, за да гарантират, че техните вериги на доставки не са свързани със страните по конфликта. Една инициатива в съответствие с тези принципи ще трябва изцяло да зачита интересите на местните участници, но в същото време ИПДП и препоръките на ОИСР относно надлежната проверка и отговорното управление на веригата на доставки биха могли да служат**

*като полезна отправна точка. С цел получаване на по-добра представа за това потенциално решение е важно допълнително да бъдат проучени техническата осъществимост и очакваното въздействие от въвеждането на подобно задължение в контекста на Съюза.*

#### Изменение 4

##### Предложение за директива Съображение 35

*Текст, предложен от Комисията*

(35) С цел да се вземат предвид бъдещите промени в законите на държавите членки и в законодателството на Съюза по отношение на видовете дружества, Комисията следва да бъде оправомощена да приема делегирани актове в съответствие с член 290 от Договора относно актуализирането на списъците с предприятия, които се съдържат в приложения I и II. Делегирани актове следва да се използват също така за адаптиране на критериите за големина на предприятията, тъй като с течение на времето инфлацията ще подкопае тяхната действителна стойност. От особено значение е Комисията да провежда съответните консултации в хода на своята подготвителна работа, в това число на експертно равнище. ***С цел да се гарантира съответно и подходящо равнище на оповестяване на плащанията към правителствата от страна на добивната промишленост и предприятията, извършващи дърводобив от девствени гори, и да се гарантира еднообразното прилагане на настоящата директива, Комисията следва да бъде оправомощена да приема делегирани***

*Изменение*

(35) С цел да се вземат предвид бъдещите промени в законите на държавите членки и в законодателството на Съюза по отношение на видовете дружества, Комисията следва да бъде оправомощена да приема делегирани актове в съответствие с член 290 от Договора относно актуализирането на списъците с предприятия, които се съдържат в приложения I и II. Делегирани актове следва да се използват също така за адаптиране на критериите за големина на предприятията, тъй като с течение на времето инфлацията ще подкопае тяхната действителна стойност. От особено значение е Комисията да провежда съответните консултации в хода на своята подготвителна работа, в това число на експертно равнище.



*актове в съответствие с член 290 от Договора по отношение на уточняването на понятието за същественост на плащанията.*

## Изменение 5

### Предложение за директива Съображение 38

*Текст, предложен от Комисията*

(38) Настоящата директива зачита основните права и спазва основните принципи, признати по-специално в Хартата за основните права на Европейския съюз,

*Изменение*

(38) Настоящата директива зачита основните права и спазва основните принципи, признати по-специално в Хартата на основните права на Европейския съюз **и член 208 от ДФЕС,**

## Изменение 6

### Предложение за директива Член 36 – параграф 1 – точка 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. „Предприятие, *работещо в добивната промишленост*“ означава предприятие, осъществяващо каквато и да било дейност, свързана с проучване, откриване, разработване на находища и добив на минерали, нефт и природен газ съгласно приложение I, раздел Б, позиции 05—08 към Регламент (ЕО) № 1893/2006 на Европейския парламент и на Съвета.

*Изменение*

1. „Предприятие“ означава дружеството майка на най-високо равнище, публикуващо отчети в рамките на Съюза, когато групата от дружества, за които това дружество майка изготвя консолидирани финансови отчети, включва дъщерни предприятия, клонове, места на стопанска дейност, съвместни предприятия и свързани предприятия.

#### *Обосновка*

*Целта е да се поясни, че оповестяването обхваща не само отделното дружество, но също така и местата на стопанска дейност, извършващи търговска дейност на места, различни от държавата, в която са регистрирани, съвместни предприятия и свързани предприятия, дори когато техните резултати не са изцяло включени в отчетите на дружеството майка за други цели.*

## Изменение 7

### Предложение за директива Член 36 - параграф 1 - точка 1 а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**1а. „Предприятие, работещо в добивната промишленост“ означава дружеството майка на най-високо равнище, публикуващо отчети в рамките на Съюза, когато групата от дружества, за които това дружество майка изготвя консолидирани финансови отчети, включва дъщерни предприятия, клонове, места на стопанска дейност, съвместни предприятия и свързани предприятия, осъществяващи дейност, включваща проучване, откриване, разработване на находища, добив, преработка, износ, транспортиране на полезни изкопаеми, нефт и природен газ, или всякаква значителна дейност, свързана с тях, съгласно приложение I, раздел Б, позиции 05—08 към Регламент (ЕО) № 1893/2006 на Европейския парламент и на Съвета.**

## Изменение 8

### Предложение за директива Член 36 – параграф 1 – точка 3

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

3. „Правителство“ означава който и да било национален, регионален или местен орган на държава членка или трета държава. Това включва отдел, агенция или предприятие, контролирани от въпросния орган, съгласно член 23, параграфи 1—6 от настоящата директива.

3. „Правителство“ означава който и да било национален, регионален или местен орган на държава членка или трета държава. Това включва отдел, агенция или предприятие, контролирани от въпросния орган, съгласно член 23, параграфи 1—6 от настоящата директива, **или всяка правителствена структура или държавно предприятие или дружество, което е собственост на членове на**

*правителството, която получава плащане от вида, посочен в член 38, от член на дадено предприятие.*

## **Изменение 9**

### **Предложение за директива Член 36 – точка 4**

*Текст, предложен от Комисията*

4. „Проект“ означава **конкретна оперативна отчетна единица на най-ниското равнище в рамките на предприятието, на което се изготвят редовни вътрешни доклади за дейността с оглед наблюдение на неговата дейност.**

*Изменение*

4. „Проект“ означава **договор, лиценз, лизинг, концесия или друго правно споразумение, което води до възникване на данъчни и приходни задължения за дадено предприятие във всяка държава, в която то упражнява дейност. В случаите, когато каквито и да било задължения за плащане възникват на различна основа, отчитането се прави на тази основа.**

#### *Обосновка*

*Недостатъкът на определението на Комисията е, че то би позволило на дружествата да изготвят различни определения на „проект“, въз основа на техните специфични структури на управление, водещи до резултати, които не са съпоставими, тъй като дружествата може да не се отчитат на еднаква основа. Предложената формулировка отразява факта, че добивните предприятия и предприятията за дърводобив обикновено придобиват права за експлоатация на природни ресурси в рамките на определен географски район на дадена държава.*

## **Изменение 10**

### **Предложение за директива Член 36 – параграф 1 – точка 4а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

**4а. „Съставни структури“ означава тези дъщерни предприятия, свързани предприятия, съвместни предприятия, места на стопанска дейност и други форми на търговска дейност, които като цяло или отчасти се разглеждат като членове на предприятията, доколкото са**

*консолидирани в годишните  
финансови отчети на това  
предприятие.*

#### *Обосновка*

*Целта е да се гарантира, че оповестяването за съвместни предприятия и свързани предприятия се извършва в степенята, в която носят ползи на представлящото отчети предприятие.*

### **Изменение 11**

#### **Предложение за директива Член 37 – параграф 1**

*Текст, предложен от Комисията*

1. Държавите членки изискват големите предприятия и всички предприятия, извършващи дейност в обществен интерес, **които работят в добивната промишленост или в дърводобива от девствени гори**, да изготвят и предоставят на обществеността годишен доклад за плащанията, извършвани към правителствата.

*Изменение*

1. Държавите членки изискват големите предприятия, **включително смесените предприятия**, и всички предприятия, извършващи дейност в обществен интерес, да изготвят и предоставят на обществеността годишен доклад за плащанията, **включително плащанията в натура**, извършвани към правителствата, **като част от годишния доклад за финансовите отчети. В този доклад предприятията също така публикуват допълнителна финансова информация относно своите дейности в трети държави. По-специално, докладът включва дейността на дъщерни предприятия, свързани предприятия, съвместни предприятия, места на стопанска дейност и други форми на търговска дейност, доколкото са консолидирани в годишните финансови отчети на въпросното предприятие или структурна единица. Докладът представлява част от бележките към финансовите отчети.**

## Изменение 12

### Предложение за директива Член 38 – параграф 1 – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

1. Докладът посочва следното, **когато е съществено за получаващото правителство**:

*Изменение*

1. Докладът посочва следното:

## Изменение 13

### Предложение за директива Член 38 – параграф 1 – буква ба) (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*ба) допълнителна финансова информация относно дейности в трети държави по отделни държави, както е определено в параграф 3б;*

*Изменение*

## Изменение 14

### Предложение за директива Член 38 - параграф 1 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*1а. По отношение на големите предприятия и всички предприятия, извършващи дейност в обществен интерес, които работят в добивната промишленост или в дърводобива от девствени гори, в случаите, когато тези плащания са били насочени за конкретен проект, докладът също уточнява сумата по вид извършено плащане, в това число плащанията в натура, направени за всеки такъв проект в рамките на финансова година, както и общата сума на плащанията за всеки такъв проект.*

*Изменение*

## Обосновка

Въпреки че липсата на прозрачност в плащанията към правителствата е проблем във всички сектори, той е най-очевиден в отраслите на добивната промишленост и дърводобива от девствени гори в развиващите се страни, ето защо предприятията, осъществяващи дейност в тези отрасли, следва да се отчитат за всеки отделен проект, така че местните общности да могат да осъществяват контрол върху местните и националните правителства.

### Изменение 15

#### Предложение за директива

#### Член 38 – параграф 2 – буква б)

*Текст, предложен от Комисията*

б) данъци върху печалбата;

*Изменение*

б) данъци върху печалбата **и прилаганите ефективни данъчни ставки;**

### Изменение 16

#### Предложение за директива

#### Член 38 – параграф 2 – буква в)

*Текст, предложен от Комисията*

в) ренти;

*Изменение*

в) ренти **и прилаганите ефективни данъчни ставки;**

### Изменение 17

#### Предложение за директива

#### Член 38 – параграф 2 – буква е)

*Текст, предложен от Комисията*

е) лицензионни такси, наеми, такси за регистрация и други възнаграждения за лицензи и/или концесии;

*Изменение*

е) лицензионни такси, наеми, **транзитни такси за тръбопроводи,** такси за регистрация и други възнаграждения за лицензи и/или концесии;

## **Изменение 18**

**Предложение за директива**  
**Член 38 – параграф 2 – буква е а) (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*ea) плащанията към държавните  
сили за сигурност за услуги в  
областта на сигурността;*

## **Изменение 19**

**Предложение за директива**  
**Член 38 – параграф 2 – буква е б) (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*eb) данъци за земята и сградите;*

## **Изменение 20**

**Предложение за директива**  
**Член 38 – параграф 2 – буква е в) (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*ев) данъци, удържани при източника;*

## **Изменение 21**

**Предложение за директива**  
**Член 38 – параграф 2 – буква е г) (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*eg) мита и данъци върху вноса и  
износа;*

## Изменение 22

### Предложение за директива Член 38 – параграф 2 – буква е д) (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*ед) данъци върху потреблението;*

## Изменение 23

### Предложение за директива Член 38 – параграф 2 – буква е е) (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*ее) плащания за нарушения на закона, като например задължения, свързани с околната среда и обезщетения;*

## Изменение 24

### Предложение за директива Член 38 – параграф 2 – буква ж)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

ж) други *преки* ползи за въпросното правителство.

ж) други ползи за въпросното правителство.

## Изменение 25

### Предложение за директива Член 38 – параграф 3

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

3. Когато към дадено правителство се извършват плащания в натура, те се отчитат по стойност *или* по обем. Когато плащанията в натура се отчитат по стойност, се прилагат придружаващи бележки, в които се обяснява как е определена тяхната стойност.

3. Когато към дадено правителство се извършват плащания в натура, те се отчитат по стойност *и* по обем. Когато плащанията в натура се отчитат по стойност, се прилагат придружаващи бележки, в които се обяснява как е определена тяхната стойност.



## Изменение 26

### Предложение за директива Член 38 - параграф 3 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***За. Плащанията се оповестяват, ако което и да е плащане или набор от плащания от един и същ вид надвишава 15 000 EUR.***

*Обосновка*

*Докладчикът счита, че прагът на същественост следва да бъде уточнен като абсолютна стойност в директивата, а не чрез делегиран акт. Плащанията, които са сравнително малки за многонационално дружество, могат да представляват значителна сума за една бедна развиваща се държава, по-специално на регионално или местно равнище на управление.*

## Изменение 27

### Предложение за директива Член 38 - параграф 3 б (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***3б. Докладът също така уточнява следната допълнителна финансова информация по държави:***

***а) нетен оборот по основни категории дейности;***

***б) произведени, продадени или разменени количества;***

***в) приходи или загуби преди облагането с данъци;***

***г) общ брой на заетите лица и обща сума на техните възнаграждения;***

***д) разходи за инвестиции в дълготрайни активи през периода.***

## Изменение 28

### Предложение за директива Член 38 – параграф 4

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**4. Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 42 с оглед уточняване на понятието за същественост на плащанията.** **заличава се**

*Обосновка*

*Докладчикът счита, че прагът на същественост следва да бъде уточнен като абсолютна стойност в директивата, а не чрез делегиран акт.*

## Изменение 29

### Предложение за директива Член 38 – параграф 5

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**5. От доклада се изключват плащанията към правителство в държава, където публичното оповестяване на такъв вид плащания е недвусмислено забранено от наказателното ѝ право. В такъв случай предприятието обявява, че не е докладвало за плащанията по параграфи 1—3 и посочва името на съответното правителство.** **заличава се**

*Обосновка*

*Клаузата за освобождаване следва да бъде заличена, тъй като няма доказателства, че която и да било държава понастоящем забранява подобно отчитане, а освобождаването може да стимулира някои правителства да приемат закони за тайна, които са в ущърб на законодателството. Съпоставимият закон „Дод – Франк“ в САЩ не включва подобна клауза за освобождаване.*

## Изменение 30

### Предложение за директива Член 39 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. Държавата членка изисква от всяко голямо предприятие или от всяко предприятие, извършващо дейност в обществен интерес, което **работи в областта на добивната промишленост или дърводобива от девствени гори и се ръководи от неговото национално право**, да съставя консолидиран доклад за плащанията към правителства в съответствие с членове 37 и 38, ако въпросното предприятие майка е задължено да изготвя консолидирани финансови отчети съгласно предвиденото в член 23, параграф 1—6 от настоящата Директива;

*Изменение*

1. Държавата членка изисква от всяко голямо предприятие или от всяко предприятие, извършващо дейност в обществен интерес, което **се подчинява на националното ѝ право**, да съставя консолидиран доклад за плащанията към правителства в съответствие с членове 37 и 38, ако въпросното предприятие майка е задължено да изготвя консолидирани финансови отчети съгласно предвиденото в член 23, параграф 1—6 от настоящата директива;

## Изменение 31

### Предложение за директива Член 39 – параграф 3 – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

**3. Не е необходимо предприятието да се включва в консолидирания доклад за плащанията към правителството, когато е изпълнено поне едно от следните условия:**

**а) сериозни дългосрочни ограничения в значителна степен възпрепятстват предприятието майка при упражняване на неговите права върху активите или управлението на въпросното предприятие;**

**б) информацията, която е необходима за изготвянето на консолидирания доклад за плащанията към правителствата в съответствие с**

*Изменение*

**заличава се**

*настоящата директива, не може да бъде получена без непропорционални разходи или ненужно забавяне.*

## Изменение 32

### Предложение за директива Член 41 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

*В рамките на пет години от влизането в сила на настоящата директива, Комисията извършва преглед на прилагането и ефективността на настоящата глава и докладва за резултатите от него, в частност по отношение на задълженията за докладване и отчитане и условията за отчитане на равнище проект. В прегледа се **взема** предвид международното развитие **в области като конкурентоспособността и сигурността на енергийните доставки**. Прегледът следва да бъде **направен най-късно пет** години след датата на влизане в сила на настоящата директива. Той се представя на Европейския парламент и на Съвета, ако е целесъобразно — със законодателно предложение.*

*Изменение*

Комисията извършва преглед на прилагането и ефективността на настоящата глава и докладва за резултатите от него, в частност по отношение на задълженията за докладване и отчитане и условията за отчитане на равнище проект. В прегледа **следва да се вземе предвид също така международното развитие, *напредъкът в постигането на световните стандарти в тази област и да се отчита въздействието на това законодателство върху трети държави, по-специално при постигането на целите за по-голяма прозрачност на плащанията към правителствата.. В прегледа следва също така да бъде разгледано въздействието върху области като конкурентоспособността и сигурността на енергийните доставки***. Прегледът следва да бъде **направен най-късно четири** години след датата на влизане в сила на настоящата директива. Докладът се представя на Европейския парламент и на Съвета, ако е целесъобразно — със законодателно предложение.

## ПРОЦЕДУРА

<b>Заглавие</b>	Годишни финансови отчети, консолидирани финансови отчети и свързани доклади на някои видове предприятия
<b>Позовавания</b>	COM(2011)/0684 – C7-0393/2011 – 2011/0308(COD)
<b>Воеща комисия</b> Дата на обявяване в заседание	JURI 15.11.2011 г.
<b>Становище, изказано от</b> Дата на обявяване в заседание	DEVE 15.3.2012 г.
<b>Докладчик по становище:</b> Дата на назначаване	Fiona Hall 5.12.2011 г.
<b>Разглеждане в комисия</b>	14.5.2012 г.
<b>Дата на приемане</b>	4.6.2012 г.
<b>Резултат от окончателното гласуване</b>	+:                   25 -:                   0 0:                   0
<b>Членове, присъствали на окончателното гласуване</b>	Thijs Berman, Ricardo Cortés Lastra, Corina Crețu, Véronique De Keyser, Nirj Deva, Leonidas Donskis, Charles Goerens, Eva Joly, Filip Kaczmarek, Gay Mitchell, Norbert Neuser, Birgit Schnieber-Jastram, Michèle Striffler, Alf Svensson, Keith Taylor, Ivo Vajgl, Iva Zanicchi
<b>Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Emer Costello, Enrique Guerrero Salom, Fiona Hall, Edvard Kožušnik, Judith Sargentini, Horst Schnellhardt, Patrizia Toia
<b>Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Marisa Matias

16.7.2012

## **СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ИКОНОМИЧЕСКИ И ПАРИЧНИ ВЪПРОСИ**

на вниманието на комисията по правни въпроси

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно годишните финансови отчети, консолидираните финансови отчети и свързаните доклади на някои видове предприятия  
(COM(2011)0684– C7-0393/2011 – 2011/0308(COD))

Докладчик по становище: Wolf Klinz

### **КРАТКА ОБОСНОВКА**

#### **Контекст**

На 25 октомври 2011 г. Комисията публикува предложение за замяна и изменение на счетоводните директиви (78/660/ЕИО и 83/349/ЕИО) с цел, по-специално, да се намали административната тежест за малките предприятия.

Двете счетоводни директиви са в сила от 30 години насам и предоставят пълен набор от правила относно изготвянето и съдържанието на задължителните финансови отчети. Тъй като регистрираните за борсова търговия дружества попаднаха в обхвата на Регламента за международните счетоводни стандарти през 2005 г., средните и малките предприятия на практика станаха основните обекти на счетоводните директиви.

Комисията предлага да замени тези две директиви с една директива, която е по-добре адаптирана към настоящите и бъдещите потребности на изготвящите и ползващите финансови отчети. Настоящото предложение допълва предложението от 2009 г. относно финансовите отчети на микросубектите, прието от Европейския парламент на 13 декември 2011 г.

След оценката на въздействието, извършена през 2009-2011 г., Комисията цели намаляване на административната тежест с 25% до 2012 г. и предвижда потенциални икономии в размер от 1,5 милиарда евро годишно за всички дружества, попадащи в обхвата на директивата.

Докладчикът счита, че следните въпроси са от особена важност:

## Съображения

На първо място, по отношение на *обхвата* на предложението, докладчикът счита, че увеличените и хармонизирани на равнище ЕС прагове за *малките предприятия* (член 3) ще им помогнат да се възползват от равни условия на конкуренция в ЕС.

Докладчикът подкрепя ограничаването на счетоводните области в приложенията и липсата на изискване за задължителен одит.

По отношение на *средните и големите предприятия* докладчикът подкрепя предложените прагове, но е на мнение, че от средните и големите предприятия трябва също така да се изисква да изготвят задължителен *отчет за паричните потоци*, който ще осигурява достатъчна и своевременна информация относно положението на предприятията, от една страна, и по-добро управление на ликвидността на банките, финансиращи тези предприятия, от друга страна. По-специално, един задължителен, редовно подлаган на одит отчет за паричните потоци може потенциално да бъде връзка с оценката на банковия приток на капитали в съответствие с новото изискване за ликвидно покритие съгласно Базел III и Регламента за капиталовите изисквания.

Докладчикът силно подкрепя предложенията на Комисията за *намаляване на бюрократичните процедури*; той счита, че е възможно да се направи допълнително опростяване. Някои от настоящите предложения на Комисията, премахващи националната свобода на действие, биха представлявали тежест за предприятията в държавите членки. Следователно докладчикът предлага да се запази националната свобода на действие, тъй като премахването ѝ не изглежда да носи добавена стойност за процеса и за самите отчети на дружествата.

Докладчикът подкрепя предложението на Комисията да не се въвеждат *международните стандарти за финансово отчитане (МСФО) за МСП*. Хармонизираната счетоводна директива ще гарантира прилагането в Европа на изпитан стандарт за МСП, който също така ще отразява спецификата на европейското дружествено право.

Докладчикът подкрепя въвеждането на задължително изготвяне на финансови отчети в електронен, многофункционален формат: *разширен език за бизнес отчетност (eXtensible Business Reporting Language) (XBRL)*, което вече беше изискано в миналото от Европейския парламент в резолюцията му относно последващи мерки при процеса „Ламфалуси“: бъдеща структура на надзора (2008/2148 (INI)) и резолюцията му относно инициативата „Small Business Act“ (2008/2237(INI)). Счита, че използването на един електронен формат има множество предимства, които биха могли да допринесат за създаването на единна система за отчитане, използвана в други области, например данъчното облагане. Задължителният формат XBRL, обаче, би могъл да представлява твърде голяма тежест за много малки предприятия и следователно докладчикът предлага въвеждането му след подходяща подготовка (с участието и на ЕОЦКП) от 2018 г.

Комисията предлага нови изисквания за отчетите, въз основа на отчитане по държава и по проект, за големите предприятия и предприятията, извършващи дейност от обществен интерес, които работят в областта на добивната промишленост или на дърводобива от девствени гори (*отчитане на плащанията към правителствата*).

Докладчикът подкрепя принципно целите на Комисията за по-голяма прозрачност на използването на природните ресурси; той обаче счита, че трябва да се избере балансиран подход. Следователно предлага ограничаване на обхвата на тази разпоредба за големите предприятия и предприятията, определени от праг, чиято основа е двойно по-голяма от нормалните прагове за МСП. Освен законодателните предложения докладчикът би желал да посочи международната Инициативата за прозрачност в добивната промишленост (ИПДП), включваща понастоящем 35 държави, сред които няма нито една държава – членка на ЕС, и би желал да насочи вниманието на Комисията и държавите членки към възможен общ подход на ЕС по отношение на тази инициатива.

С цел повишаване на прозрачността на най-големите предприятия и техните трансгранични операции в областта на недобивната промишленост, докладчикът предлага въвеждането на специално *отчитане по държави*, съдържащо финансови данни от първостепенно значение за държавите, където предприятията извършват дейност без свои дъщерни предприятия (или отделни правни субекти) или като съвместни предприятия. Обхватът следва да се ограничи по същия начин, както за добивната промишленост.

## ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по икономически и парични въпроси приканва водещата комисия по правни въпроси да включи в доклада си следните изменения:

### Изменение 1

#### Предложение за директива Съображение 6

*Текст, предложен от Комисията*

(6) Годишните финансови отчети следва да дават вярна и точна представа за активите, пасивите финансовото състояние и печалбата или загубата на предприятието. **За тази цел** следва да бъде указана задължителна структура на баланса и отчета за приходите и разходите, както и да бъде определено минималното съдържание на бележките към финансовите отчети и на доклада за дейността. Според принципа „мисли първо за малките“ *оба* **първоначално са определени съществени** изисквания за малки предприятия, към

*Изменение*

(6) Годишните финансови отчети следва да дават вярна и точна представа за активите, пасивите финансовото състояние и печалбата или загубата на предприятието. **Вярната и точна представа е минималният стандарт за представяне на отчетите с оглед изпълнението на задълженията на директорите на дружества, което включва способността на дружеството да продължи да осъществява дейност, тъй като нетните активи в неговия баланс са достатъчни за покриването на**



които са добавени допълнителни необходими изисквания за средните и големите предприятия. Този подход следва да гарантира, че изготвянето на годишните финансови отчети не е непропорционално обременително.

**лихвите на кредиторите<sup>1</sup>. Този критерий изисква активите да не се обявяват над изгълнимите им стойности, както и да бъдат включени бъдещите пасиви и бъдещите условни пасиви.** Следва да бъде указана **и** задължителна структура на баланса и отчета за приходите и разходите, както и да бъде определено минималното съдържание на бележките към финансовите отчети и на доклада за дейността. Според принципа „мисли първо за малките“ **задължителните изисквания за малките предприятия следва да бъдат изцяло хармонизирани в законодателството.** С цел избягване на непропорционални тежести за тези предприятия, държавите членки не следва да имат право да изискват предоставянето на допълнителна информация. Държавите членки могат, обаче, да налагат допълнителни изисквания за средните и големите предприятия.

---

**<sup>1</sup>Дело на Съда Tomberger C-234/94 от 27 юни 1996 г. и дело DE + ES Bauunternehmung C-275/97 от 14 септември 1999 г. Вж. също член 15 от втората директива 2006/68/ЕО, който също предвижда критерий за нетните активи, за да се определи дали може да бъде изплатен дивидент.**

#### Обосновка

Нужно е пояснение с оглед правното значение на вярната и точна представа, тъй като на различни места възникна объркване, което е в противоречие с настоящото ѝ значение в правото. Тези противоречия нямат нищо общо с изискването за вярна и точна представа и пречат на функционалните изисквания за зависещите от нея отчети. Комисията погрешно приема, че вярната и точна представа е резултат от следването на стандарти, докато всъщност тя сама по себе си е основен стандарт.

## Изменение 2

## Предложение за директива Съображение 7

*Текст, предложен от Комисията*

(7) Следва да се дадат определения на малките, средните и големите предприятия, които да се разграничават от гледна точка на общите активи, оборота и средния брой служители, тъй като тези параметри обикновено предоставят обективни данни за големината на предприятието.

*Изменение*

(7) Следва да се дадат определения на **микро-**, малките, средните и големите предприятия, които да се разграничават от гледна точка на общите активи, оборота и средния брой служители, тъй като тези параметри обикновено предоставят обективни данни за големината на предприятието.

## Изменение 3

### Предложение за директива Съображение 12 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(12а) От средните и големите предприятия следва да се изисква изготвянето на отчет за паричните потоци, който ще гарантира предоставянето на достатъчна и своевременна информация относно положението на дружествата и по-добро управление на ликвидността за банките, финансиращи тези дружества.**

## Изменение 4

### Предложение за директива Съображение 24

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(24) Асоциираните предприятия следва да бъдат включени в консолидираните отчети съгласно метода на собствения капитал. Държавите членки следва да имат право да разрешат на предприятията под съвместно управление или да изискат от тях да

(24) Асоциираните предприятия следва да бъдат включени в консолидираните отчети **или** съгласно метода на собствения капитал, **или съгласно метода на отчетната стойност**. Държавите членки следва да имат право да разрешат на предприятията под

бъдат пропорционално консолидирани в консолидираните финансови отчети.

съвместно управление или да изискат от тях да бъдат пропорционално консолидирани в консолидираните финансови отчети.

## Изменение 5

### Предложение за директива Съображение 27

*Текст, предложен от Комисията*

*(27) Горещо се препоръчва на държавите членки да разработят електронни системи за публикуване, които дават възможност на предприятията да подават счетоводни данни, в това число задължителни финансови отчети, само веднъж и то във форма, която да ги прави достъпни за множество потребители, които лесно да могат да използват данните. Тези системи обаче не следва да са обременителни за малките и средните предприятия.*

*Изменение*

*(27) За предприятията, установени в Съюза, ще бъде много полезен хармонизиран електронен формат за отчитане, тъй като това ще улесни създаването на единна система за отчитане, която може също така да се използва и в други области. Следователно подготвянето на финансовите отчети при използване на разширен език за бизнес отчетност (eXtensible Business Reporting Language) (XBRL) следва да е задължително, с действие от 1 януари 2018 г., след изтичането на подходящ период за подготовка и изпитване. Създаването на такава система обаче не следва да е обременително за малките и средните предприятия.*

## Изменение 6

### Предложение за директива Съображение 32

*Текст, предложен от Комисията*

*(32) С цел да се осигури по-голяма прозрачност на плащанията, които се извършват към правителствата, големите предприятия и предприятията, извършващи дейност в обществен интерес, които осъществяват дейност в областта на добивната*

*Изменение*

*(32) С цел да се осигури по-голяма прозрачност на плащанията, които се извършват към правителствата, големите предприятия и предприятията, извършващи дейност в обществен интерес, следва да докладват на годишна основа действията във всяка*

*промишленост или дърводобив от девствени гори*, следва да *оповестяват в отделен доклад* на годишна основа *съществените плащания*, извършени към правителствата на *държавите, в които осъществяват дейност*. Такива *предприятия функционират в държави, които са богати на природни ресурси, по-специално минерали, нефт, природен газ, както и девствени гори*. Докладът следва да включва видовете плащания, които са съпоставими с оповестяваните от предприятие, участващо в Инициативата за прозрачност в добивната промишленост (ИПДП). Инициативата е допълнение към Плана за действие на ЕС за прилагане на законодателството в областта на горите, управлението и търговията и регламента за дървения материал, които изискват от търговците с изделия от дървен материал да извършват надлежен комплексен анализ, за да не се позволява на пазара на ЕС да се продава незаконен дървен материал.

## Изменение 7

### Предложение за директива Съображение 33

*Текст, предложен от Комисията*

(33) Докладите следва да служат за улесняване на правителствата на богатите на ресурси държави при прилагане на принципите и критериите на ИПДП и при отчитане пред техните граждани на плащанията, които въпросните правителства получават от предприятията, *осъществяващи дейност в добивната промишленост, или предприятията, извършаващи дърводобив от девствени гори*, в рамките на тяхната юрисдикция. Докладът следва да включва

*държава, в която осъществяват дейност, включително плащанията*, извършени към правителствата. *Прагът, за да бъдат считани предприятия и дружества, извършващи дейност в обществен интерес, за големи, следва да се основава на двойния праг за МСП в стандартната дефиниция на ЕС*. Докладът следва да *подлежи на задължителен одит и да* включва видовете плащания, които са съпоставими с оповестяваните от предприятие, участващо в Инициативата за прозрачност в добивната промишленост (ИПДП). Инициативата е допълнение към Плана за действие на ЕС за прилагане на законодателството в областта на горите, управлението и търговията и регламента за дървения материал, които изискват от търговците с изделия от дървен материал да извършват надлежен комплексен анализ, за да не се позволява на пазара на ЕС да се продава незаконен дървен материал.

*Изменение*

(33) Докладите следва да служат за улесняване на правителствата на богатите на ресурси държави при прилагане на принципите и критериите на ИПДП и при отчитане пред техните граждани на плащанията, които въпросните правителства получават от предприятията, в рамките на тяхната юрисдикция. *В случаите на предприятията, осъществяващи дейност в добивната промишленост, или предприятията, извършаващи дърводобив от девствени гори,*

оповестявания на равнище държава и проект, като проектът се приема за **най-ниското равнище оперативна отчетна единица, на което предприятието изготвя редовни вътрешни доклади за дейността, като концесия, географски басейн и т.н.**, когато по такива проекти е имало плащания. С оглед на общата цел за насърчаване на доброто управление в тези държави, **съществеността на плащанията, които се отчитат**, следва да **бъде преценена по отношение на получаващото правителство. Могат да бъдат предвидени разнообразни критерии за същественост, като плащания в абсолютно изражение или като процентен праг (например плащания, надвишаващи определен процент от БВП на държавата), като те могат да бъдат определени посредством делегиран акт.** В рамките на пет години от влизането в сила на директивата, Комисията следва да направи преглед на изискванията за докладване и отчитане и да докладва за неговите резултати. Прегледът следва да анализира ефективността на изискванията при отчитане на международното развитие, в частност в области като конкурентоспособността и енергийната сигурност, както и опита на съставителите и ползвателите на информацията **във връзка с плащанията**, а също така дали би било целесъобразно включването на допълнителна информация за тях като **крайните данъчни ставки и информация за получателя (за банковата му сметка).**

докладът следва да включва оповестявания на равнище държава и проект, като проектът се приема за **договор, лиценз, лизинг или друго правно споразумение, съгласно което дадено предприятие осъществява дейност и което поражда неговите конкретни задължения към правителство**, когато по такива проекти е имало плащания. С оглед на общата цел за насърчаване на доброто управление в тези държави, следва да **докладва за плащанията към всяко правителство, когато общата сума от плащания, включително плащанията в натура, извършени в рамките на дадена финансова година, превишават 30 000 EUR.** В рамките на три години от влизането в сила на директивата, Комисията следва да направи преглед на изискванията за докладване и отчитане и да докладва за неговите резултати. Прегледът следва да анализира ефективността на изискванията при отчитане на международното развитие, в частност в области като конкурентоспособността и енергийната сигурност, както и опита на съставителите и ползвателите на информацията, а също така дали би било целесъобразно включването на допълнителна информация за тях като информация за получателя **на плащания (например, за банковата му сметка).**

## Изменение 8

### Предложение за директива Съображение 35

*Текст, предложен от Комисията*

(35) С цел да се вземат предвид бъдещите промени в законите на държавите членки и в законодателството на Съюза по отношение на видовете дружества, Комисията следва да бъде оправомощена да приема делегирани актове в съответствие с член 290 от Договора относно ***актуализирането на списъците с предприятия, които се съдържат в приложения I и II. Делегирани актове следва да се използват също така за*** адаптиране на критериите за големина на предприятията, тъй като с течение на времето инфлацията ще подкопае тяхната действителна стойност. От особено значение е Комисията да провежда съответните консултации в хода на своята подготвителна работа, в това число на експертно равнище. ***С цел да се гарантира съответно и подходящо равнище на оповестяване на плащанията към правителствата от страна на добивната промишленост и предприятията, извършващи дърводобив от девствени гори, и да се гарантира еднообразното прилагане на настоящата директива, Комисията следва да бъде оправомощена да приема делегирани актове в съответствие с член 290 от Договора по отношение на уточняването на понятието за същественост на плащанията.***

*Изменение*

(35) С цел да се вземат предвид бъдещите промени в законите на държавите членки и в законодателството на Съюза по отношение на видовете дружества, Комисията следва да бъде оправомощена да приема делегирани актове в съответствие с член 290 от Договора относно адаптиране на критериите за големина на предприятията, тъй като с течение на времето инфлацията ще подкопае тяхната действителна стойност. От особено значение е Комисията да провежда съответните консултации в хода на своята подготвителна работа, в това число на експертно равнище.

## Изменение 9

### Предложение за директива Член 1 - параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

**2. Комисията се оправомощава да актуализира, чрез делегирани актове в съответствие с член 42, споменатите в параграф 1 списъци, които са поместени в приложения I и II.**

*Изменение*

**заличава се**

## Изменение 10

### Предложение за директива Член 2 – точка 7

*Текст, предложен от Комисията*

(7) „производствени разходи“ означава покупната цена на суровините, консумативите и другите разходи, които са пряко относими към въпросното изделие. **Може да бъде включена** и разумна част от други разходи, които непряко са относими към въпросното изделие, доколкото те са свързани с периода на производство. Не се включват разходите за дистрибуция;

*Изменение*

(7) „производствени разходи“ означава покупната цена на суровините, консумативите и другите разходи, които са пряко относими към въпросното изделие. **Включва се** и разумна част от други разходи, които непряко са относими към въпросното изделие, доколкото те са свързани с периода на производство. Не се включват разходите за дистрибуция;

## Изменение 11

### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква а)

*Текст, предложен от Комисията*

а) обща сума на баланса: **5.000.000 EUR;**

*Изменение*

а) обща сума на баланса: **4 500 000 EUR;**

## Изменение 12

### Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква б)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

б) нетен оборот: **10.000.000 EUR**;

б) нетен оборот: **9 000 000 EUR**;

### **Изменение 13**

#### **Предложение за директива Член 3 - параграф 7**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

7. При държавите членки, които не са приели еврото, сумата в националната парична единица, която е еквивалентна на сумите, посочени в параграфи 1—5, ще се получава чрез прилагане на обменния курс, публикуван в Официален вестник на Европейския съюз на датата на влизане в сила на всяка директива, определяща тези размери.

7. При държавите членки, които не са приели еврото, сумата в националната парична единица, която е еквивалентна на сумите, посочени в параграфи 1—5, ще се получава чрез прилагане на обменния курс, публикуван в Официален вестник на Европейския съюз на датата на влизане в сила на всяка директива, определяща тези размери. ***Праговете в национална парична единица може да бъдат преизчислени в случай на значителни, трайни промени на обменния курс Комисията следва да издаде насоки относно това какво трябва да се разбира под значителни, трайни промени и как следва да бъдат изчислявани праговете в нестабилна валутна среда.***

#### *Обосновка*

*Предложеният член действа в стабилна среда по отношение на валутните курсове. Обменните курсове на националните валути може да се променят значително спрямо еврото или вследствие на политически решения в държавите членки, или вследствие на външен натиск върху пазарите в при наличие на дисбаланс. Следва да бъде възможно праговете да се преизчисляват. Изменението предлага начин, по който да се държи сметка за проблема, без непрекъснато да се извършват преизчисления.*



## Изменение 14

### Предложение за директива Член 4 – параграф 1 – алинея 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. Годишните финансови отчети съставляват неразделно цяло и за всички предприятия се състоят най-малко от баланс, отчет за приходите и разходите **и** бележки към финансовите отчети.

*Изменение*

1. Годишните финансови отчети съставляват неразделно цяло и за всички предприятия се състоят най-малко от баланс, отчет за приходите и разходите, бележки към финансовите отчети **и отчет за паричните потоци.**

## Изменение 15

### Предложение за директива Член 4 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 4а**

##### ***Разширен език за бизнес отчетност***

- 1. С действие от 1 януари 2018 г. всички финансови отчети се изготвят във формат разширен език за бизнес отчетност (XBRL).***
- 2. Комисията има правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 42, за да уточни формата XBRL и начина, по който тази разпоредба трябва да се прилага в държавите членки. Преди приемането на делегирания акт, Европейският орган за ценни книжа и пазари („ЕОЦКП“) представя на Комисията становище относно спецификацията на формата.***
- 3. Преди приемането на делегираните актове, посочени в параграф 2, Комисията, съвместно с ЕОЦКП, провежда подходяща оценка на възможни формати XBRL и извършва подходящи изпитвания във всички държави членки.***

## Изменение 16

### Предложение за директива Член 5 – параграф 1 – буква з)

*Текст, предложен от Комисията*

з) позициите в отчета за приходите и разходите и в баланса се представят с оглед на **същността** на отчитаната сделка или споразумение;

*Изменение*

з) позициите в отчета за приходите и разходите и в баланса се **класифицират и** представят с оглед **не само** на **правната форма, но и** на **икономическата същност на** отчитаната сделка или споразумение;

## Изменение 17

### Предложение за директива Член 5 – параграф 1 – буква й)

*Текст, предложен от Комисията*

й) при **признаването, оценяването**, представянето и оповестяването в годишните финансови отчети се взема предвид съществеността на съответните позиции.

*Изменение*

й) при представянето и оповестяването в годишните финансови отчети се взема предвид съществеността на съответните позиции.

## Изменение 18

### Предложение за директива Член 7 - параграф 5

*Текст, предложен от Комисията*

5. Чрез дерогация от член 5, параграф 1, подточка i) по отношение на всички активи и пасиви, които отговарят на изискванията за хеджирани количества съгласно отчитането на хеджирането по справедлива стойност, или установени части от такива активи или пасиви, държавите членки могат да разрешат оценяване към съответната стойност, изисквана съгласно системата за

*Изменение*

5. Чрез дерогация от член 5, параграф 1, подточка i) по отношение на всички активи и пасиви, които отговарят на изискванията за хеджирани количества съгласно отчитането на хеджирането по справедлива стойност, или установени части от такива активи или пасиви, държавите членки могат да разрешат оценяване към съответната стойност, изисквана съгласно системата за

хеджиране.

хеджиране, **при условие че това е в съответствие с принципа за точна и вярна представа.**

#### *Обосновка*

*Като се има предвид, че точната и вярна представа представлява минималният стандарт за освобождаване от отговорност на директорите по отношение на текущата стопанска дейност и законността на разпределянето на печалбата, някои аспекти на отчитането по справедлива стойност може да са в противоречие с това. Съдът на ЕС установи, че изискванията на директивата за счетоводството могат да бъдат прилагани единствено по начин, съвместим с принципа за точна и вярна представа, а не обратното.*

### **Изменение 19**

#### **Предложение за директива Член 7 - параграф 6**

*Текст, предложен от Комисията*

6. Чрез дерогация от параграфи 3 и 4 от настоящия член държавите членки могат да разрешат или изискат признаване, оценяване и оповестяване на финансовите инструменти в съответствие с международните счетоводни стандарти, които са приети съгласно Регламент (ЕО) № 1606/2002.

*Изменение*

6. Чрез дерогация от параграфи 3 и 4 от настоящия член държавите членки могат да разрешат или изискат признаване, оценяване и оповестяване на финансовите инструменти в съответствие с международните счетоводни стандарти, които са приети съгласно Регламент (ЕО) № 1606/2002, **при условие че това е в съответствие с принципа за точна и вярна представа.**

#### *Обосновка*

*Настоящото изменение се изисква поради същите причини, които са посочени в изменението на член 7, параграф 5.*

### **Изменение 20**

#### **Предложение за директива Член 11 - параграф 8**

*Текст, предложен от Комисията*

8. Държавите членки могат да разрешат

*Изменение*

8. Държавите членки могат да разрешат

покупната цена или производствените разходи на запасите от стоки от една и съща категория и на всички заместими вещи, включително инвестициите, да бъде изчислявана по средно претеглени цени, по реда на постъпването им „first in — first out“ (метод „FIFO“) или друг подобен метод.

покупната цена или производствените разходи на запасите от стоки от една и съща категория и на всички заместими вещи, включително инвестициите, да бъде изчислявана по средно претеглени цени, по реда на постъпването им „first in — first out“ (метод „FIFO“), *по метода „last in — first out“ (метод „LIFO“)*, или друг подобен метод.

## Изменение 21

### Предложение за директива Член 11 – параграф 11 – алинея 3

*Текст, предложен от Комисията*

Провизията представлява оптималната оценка на разходите, които има вероятност да бъдат направени или — при пасив — необходимата сума за уреждането му към датата на баланса.

*Изменение*

Провизията представлява оптималната **обективна** оценка на разходите, които има вероятност да бъдат направени или — при пасив — необходимата сума за уреждането му към датата на баланса.

## Изменение 22

### Предложение за директива Член 15 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 15а**

##### **Отчет за паричните потоци**

- 1. Финансовите отчети включват отчет за паричните потоци.**
- 2. Отчетът за паричните потоци предоставя информацията относно промените на паричните средства и паричните еквиваленти на дадено предприятие за определен период на отчетност, като показва поотделно промените, свързани с оперативните дейности, промените, свързани с инвестиционните дейности, и тези, свързани с финансовите дейности.**

*Отчетът е не обхваща периоди, приключили преди повече от шест месеца.*

*3. Параграф 1 не се прилага за малки предприятия и малки групи, съответно определени в член 3, параграф 1, и член 3, параграф 4.*

## **Изменение 23**

**Предложение за директива  
Член 18 – параграф 1 – буква е)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*е) средния брой служители през финансовата година, разпределени по категории, и, ако тези разходи не са посочени отделно в отчета за приходите и разходите, разходите за персонал за финансовата година, разпределени по работни заплати, разходи за социални осигуровки и разходи за пенсии;*

*заличава се*

## **Изменение 24**

**Предложение за директива  
Член 20 – параграф 2 – буква а)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*а) всички важни събития, настъпили след приключването на финансовата година;*

*заличава се*

*Обосновка*

*Разпоредбата дублира член 17, параграф 1, буква е).*

## **Изменение 25**

**Предложение за директива  
Член 20 - параграф 4**

*Текст, предложен от Комисията*

4. Държавите членки могат да освободят средните предприятия от задължението, предвидено в параграф 1, трета алинея, доколкото то се отнася до нефинансова информация.

*Изменение*

4. Държавите членки могат да освободят **микро-, малките и** средните предприятия от задължението, предвидено в параграф 1, трета алинея, доколкото то се отнася до нефинансова информация.

## **Изменение 26**

### **Предложение за директива Член 24 - параграф 1**

*Текст, предложен от Комисията*

1. Малките групи **се освобождават** от задължението да изготвят консолидирани финансови отчети и консолидиран доклад за дейността, освен ако някое свързано предприятие е предприятие, извършващо дейност в обществен интерес.

*Изменение*

1. **Държавите членки могат да освободят** малките групи от задължението да изготвят консолидирани финансови отчети и консолидиран доклад за дейността, освен ако някое свързано предприятие е предприятие, извършващо дейност в обществен интерес.

### *Обосновка*

*Тъй като делът на предприятията, попадащи в категорията „малки“, определена в член 3.1., е различен в отделните държави членки, директивата следва да остави известна гъвкавост на самите държави членки да вземат решение относно евентуално по-нисък праг за освобождаването от задължението за изготвяне на консолидирани финансови отчети.*

## **Изменение 27**

### **Предложение за директива Член 24 - параграф 2**

*Текст, предложен от Комисията*

2. **Държавите членки могат да освободят средните групи от задължението да изготвят консолидирани финансови отчети и консолидиран доклад за дейността,**

*Изменение*

**заличава се**

*освен ако някое свързано предприятие е предприятие, извършващо дейност в обществен интерес.*

## Изменение 28

### Предложение за директива Член 25 - параграф 7

*Текст, предложен от Комисията*

7. Консолидираните финансови отчети показват активите, пасивите, финансовите състояния и резултатите от дейността на предприятията, включени в него, както ако те са едно предприятие.

*Изменение*

7. Консолидираните финансови отчети показват активите, пасивите, финансовите състояния, **паричните потоци** и резултатите от дейността на предприятията, включени в него, както ако те са едно предприятие.

## Изменение 29

### Предложение за директива Член 27 - параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

2. Когато този член се прилага за пръв път, асоциираното предприятие се записва в консолидирания баланс със сума, която съответства на дела от капитала и резервите на асоциираното предприятие, представляващ дяловото участие. Разликата между тази сума и отчетната стойност, изчислена в съответствие с глави 2 и 3, се оповестява отделно в консолидирания баланс или в бележките към консолидираните финансови отчети. Тази разлика се изчислява към датата, на която методът се използва за пръв път.

*Изменение*

2. Когато този член се прилага за пръв път, асоциираното предприятие се записва в консолидирания баланс **или:**

***а) по счетоводната си стойност, изчислена в съответствие с глави 2 и 3. Разликата между тази стойност и сумата, която съответства на дела от собствения капитал,***

*представляващ дяловото участие, се посочва отделно в консолидирания баланс или в приложението към консолидираните финансови отчети. Тази разлика се изчислява към датата, на която методът се използва за пръв път; или*

*б) със сума, която съответства на дела от капитала и резервите на асоциираното предприятие, представляващ дяловото участие. Разликата между тази сума и отчетната стойност, изчислена в съответствие с глави 2 и 3, се оповестява отделно в консолидирания баланс или в бележките към консолидираните финансови отчети. Тази разлика се изчислява към датата, на която методът се използва за пръв път.*

*Държавите членки могат да предпришат прилагане на метода по буква а) или на този по буква б). В консолидирания баланс или в приложението към отчета се посочва дали е използван методът по буква а) или по буква б).*

Наред с това държавите членки могат да разрешават или изискват разликата да бъде изчислена към датата на придобиване на акциите или дяловете, а ако те са придобити на два или повече етапа — към датата, на която предприятието е станало асоциирано предприятие.

Наред с това, *за целите на горепосочените букви а) и б),* държавите членки могат да разрешават или изискват разликата да бъде изчислена към датата на придобиване на акциите или дяловете, а ако те са придобити на два или повече етапа — към датата, на която предприятието е станало асоциирано предприятие.

## Изменение 30

### Предложение за директива Член 28 – параграф 1 – алинея 2 – буква б)

*Текст, предложен от Комисията*

*б) при оповестяване на средния брой заети лица през финансовата година,*

*Изменение*

*заличава се*



*средният брой заети лица в предприятията, консолидирани пропорционално, се оповестява отделно;*

## Изменение 31

### Предложение за директива Член 34 – параграф 1 – алинея 1

*Текст, предложен от Комисията*

Държавите членки гарантират, че финансовите отчети на предприятията, извършващи дейност в обществен интерес, както и на средните и големите предприятия, се одитират от едно или повече лица, одобрени от държавите членки да извършват задължителни одити въз основа на Директива 2006/43/ЕО на Европейския парламент и на Съвета.

*Изменение*

Държавите членки гарантират, че финансовите отчети на предприятията, извършващи дейност в обществен интерес, както и на **малките**, средните и големите предприятия, се одитират от едно или повече лица, одобрени от държавите членки да извършват задължителни одити въз основа на Директива 2006/43/ЕО на Европейския парламент и на Съвета. **Държава членка може да освободи някои или всички малки предприятия от това изискване.**

## Изменение 32

### Предложение за директива Член 35 - параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

2. Задължителният одитор подписва и поставя дата на доклада.

*Изменение*

2. Задължителният одитор подписва и поставя дата на доклада. **Когато одиторско дружество извършва задължителния одит, одиторският доклад се подписва поне от задължителния(те) одитор(и), извършващ(и) задължителния одит от името на одиторското дружество.**

*Обосновка*

*Изясняване на положението, когато става въпрос за одиторско дружество.*

### Изменение 33

#### Предложение за директива Член 36 – параграф 1 – точка 1

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**1. „Предприятие, работещо в добивната промишленост“ означава предприятие, осъществяващо каквато и да било дейност, свързана с проучване, откриване, разработване на находища и добив на минерали, нефт и природен газ съгласно приложение I, раздел Б, позиции 05—08 към Регламент (ЕО) № 1893/2006 на Европейския парламент и на Съвета.**

**заличава се**

#### *Обосновка*

*Не следва текстът да се ограничава до конкретен сектор, тъй като а) следва да се запазят равнопоставени условия на конкуренция и б) изискванията за прозрачност в тази глава са необходими за всички сектори.*

### Изменение 34

#### Предложение за директива Член 36 – параграф 1 – точка 1

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**1. „Предприятие, работещо в добивната промишленост“ означава предприятие, осъществяващо каквато и да било дейност, свързана с проучване, откриване, разработване на находища и добив на минерали, нефт и природен газ съгласно приложение I, раздел Б, позиции 05—08 към Регламент (ЕО) № 1893/2006 на Европейския парламент и на Съвета.**

**1. „Предприятие“ означава дружеството майка на най-високо равнище, публикуващо отчети в рамките на Европейския съюз, когато групата от дружества, за които дружеството майка изготвя консолидирани финансови отчети, включва дъщерни предприятия клонове, постоянни обекти, съвместни предприятия и асоциирани предприятия.**

## Обосновка

За да се поясни, че оповестяването обхваща не само отделното дружество, но също така и постоянните обекти, извършващи търговска дейност на места, различни от държавата, в която са регистрирани, и съвместни и асоциирани предприятия, дори когато техните резултати не са изцяло включени в отчетите на дружеството майка поради други причини.

### Изменение 35

#### Предложение за директива Член 36 – параграф 1 – точка 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. „Предприятие, работещо в дърводобива от девствени гори“ означава предприятие, осъществяващо дейност в девствени гори съгласно приложение I, раздел А, позиция 2.2 към Регламент (ЕО) № 1893/2006 на Европейския парламент и на Съвета.

заличава се

## Обосновка

Не следва текстът да се ограничава до конкретен сектор, тъй като а) следва да се запазят равнопоставени условия на конкуренция и б) изискванията за прозрачност в тази глава са необходими за всички сектори.

### Изменение 36

#### Предложение за директива Член 36 – параграф 1 – точка 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. „Правителство“ означава който и да било национален, регионален или местен орган на държава членка или трета държава. Това включва отдел, агенция или предприятие, контролирани от въпросния орган, съгласно член 23, параграфи 1—6 от настоящата директива.

3. „Правителство“ означава **която и да е международна администрация или** който и да било национален, регионален или местен орган на държава членка или трета държава. Това включва отдел, агенция или предприятие, контролирани от въпросния орган, съгласно член 23, параграфи 1—6 от настоящата директива, **или всяка правителствена структура, която получава плащане**

*от вида, посочен в член 38, от каквато и да е структурна единица на предприятието.*

## **Изменение 37**

### **Предложение за директива Член 36 – параграф 1 – точка 4**

*Текст, предложен от Комисията*

4. „Проект“ означава **конкретна оперативна отчетна единица на най-ниското равнище в рамките на предприятието, на което се изготвят редовни вътрешни доклади за дейността с оглед наблюдение на неговата дейност.**

*Изменение*

4. „Проект“ означава **всеки договор, лиценз, лизинг или друго правно споразумение, съгласно което дадено предприятие осъществява дейност и което поражда неговите конкретни приходни задължения.**

## **Изменение 38**

### **Предложение за директива Член 36 – параграф 1 – точка 4 а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

**4а. „Структурни единици“ означава тези дъщерни предприятия, асоциирани предприятия, съвместни предприятия, постоянни обекти и други търговски споразумения, които изцяло или отчасти се считат за членове на предприятието, доколкото са включени в годишните финансови отчети на предприятието.**

*Изменение*

*Обосновка*

*За да се гарантира, че оповестяването се извършва за съвместни предприятия и асоциирани предприятия в степенята, в която носят ползи на представящото отчет предприятие.*

## Изменение 39

### Предложение за директива Член 37 - параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. Държавите членки изискват **големите предприятия** и всички **предприятия**, извършващи дейност в обществен интерес, **които работят в добивната промишленост или в дърводобива от девствени гори**, да изготвят и предоставят на обществеността годишен доклад за плащанията, извършвани към правителствата.

*Изменение*

1. Държавите членки изискват **предприятията и всички структурни единици**, извършващи дейност в обществен интерес, да изготвят и предоставят на обществеността годишен доклад за **действията във всяка държава, в която осъществяват дейност, включително** плащанията, извършвани към правителствата, **когато тези предприятия или структурни единици изпълняват или надхвърлят следните показатели:**

**а) обща сума на баланса: 100 000 000 EUR;**

**б) нетен оборот: 100 000 000 EUR;**

**в) към датите на приключване на баланса имат 500 или повече наети лица.**

*Докладът се изготвя също така, когато предприятието осъществява дейност в дадена държава под формата на съвместно предприятие.*

*Докладът подлежи на задължителен одит.*

## Изменение 40

### Предложение за директива Член 38 – параграф 1 – буква в)

*Текст, предложен от Комисията*

1. Докладът посочва следното, **когато е съществено за получаващото правителство:**

а) общата сума на извършените

*Изменение*

1. Докладът посочва следното:

а) общата сума на извършените

плащания, в това число плащания в натура, към всяко правителство в рамките на финансовата година;

б) **общата сума** по вид извършено плащане, в това число плащания в натура, **към всяко правителство в рамките на финансовата година;**

в) когато тези плащания са били причислени към конкретен проект, сумата по вид извършено плащане, в това число плащанията в натура, за всеки такъв проект в рамките на финансовата година, както и общата сума на плащанията за всеки такъв проект.

плащания, в това число плащания в натура, към всяко правителство в рамките на финансовата година, **когато тази обща сума надхвърля 30 000 EUR;**

б) **сумата, докладвана по а), разпределена по** вид извършено плащане, в това число плащания в натура;

в) **за предприятията, осъществяващи дейност в областта на добивната промишленост и дърводобива от девствени гори,** когато тези плащания са били причислени към конкретен проект, сумата, **докладвана по а), разпределена по** вид извършено плащане, в това число плащанията в натура, за всеки такъв проект в рамките на финансовата година, както и общата сума на плащанията за всеки такъв проект;

## Изменение 41

### Предложение за директива Член 38 – параграф 1 – буква ва) (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**г) за всяка държава, в която предприятието осъществява дейност:**

**- нетен оборот;**

**- производствени разходи (включително корекции в стойността);**

**- брутна печалба или загуба;**

**- производство;**

**- разходи за разпространение (включително корекции в стойността);**

- административни разходи (включително корекции в стойността и съвкупни възнаграждения);
- други приходи от дейността;
- корекции в стойността на финансовите активи и на инвестициите, които се включват в краткотрайните активи;
- печалби или загуби преди облагането с данъци;
- печалби или загуби за финансовата година;

#### Изменение 42

##### Предложение за директива Член 38 – параграф 2 – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

2. Отчитат се следните видове плащания:

*Изменение*

2. Отчитат се следните видове плащания **към правителствата и следната информация:**

#### Изменение 43

##### Предложение за директива Член 38 – параграф 2 – буква б)

*Текст, предложен от Комисията*

б) данъци върху печалбата;

*Изменение*

б) данъци върху печалбата; **докладът посочва действащите данъчни ставки;**

#### Изменение 44

##### Предложение за директива Член 38 – параграф 2 – буква е д) (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***ед) плащания за правни нарушения, например задължения, свързани с околната среда и възстановяване на щети;***

#### **Изменение 45**

##### **Предложение за директива Член 38 - параграф 3**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

3. Когато към дадено правителство се извършват плащания в натура, те се отчитат по стойност **или** по обем. Когато плащанията в натура се отчитат по стойност, се прилагат придружаващи бележки, в които се обяснява как е определена тяхната стойност.

3. Когато към дадено правителство се извършват плащания в натура, те се отчитат по стойност **и** по обем. Когато плащанията в натура се отчитат по стойност, се прилагат придружаващи бележки, в които се обяснява как е определена тяхната стойност.

#### **Изменение 46**

##### **Предложение за директива Член 38 - параграф 4**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***4. Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 42 с оглед уточняване на понятието за същественост на плащанията.***

***заличава се***

#### **Изменение 47**

##### **Предложение за директива Член 38 - параграф 5**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***5. От доклада се изключват плащанията към правителство в***

***заличава се***



*държава, където публичното оповестяване на такъв вид плащания е недвусмислено забранено от наказателното ѝ право. В такъв случай предприятието обявява, че не е докладвало за плащанията по параграфи 1—3 и посочва името на съответното правителство.*

## Изменение 48

### Предложение за директива Член 39 - параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. Държавата членка изисква от всяко голямо предприятие или от всяко предприятие, извършващо дейност в обществен интерес, което **работи в областта на добивната промишленост или дърводобива от девствени гори** и се ръководи от неговото национално право, да съставя консолидиран доклад за плащанията към правителства в съответствие с членове 37 и 38, ако въпросното предприятие майка е задължено да изготвя консолидирани финансови отчети съгласно предвиденото в член 23, параграф 1—6 от настоящата Директива;

## Изменение 49

### Предложение за директива Член 39 – параграф 3 – уводна част

*Текст, предложен от Комисията*

3. Не е необходимо предприятието да се включва в консолидирания доклад за плащанията към правителството, когато е изпълнено поне едно от следните

*Изменение*

1. Държавата членка изисква от всяко голямо предприятие или от всяко предприятие, извършващо дейност в обществен интерес, което се ръководи от неговото национално право, да съставя консолидиран доклад за плащанията към правителства в съответствие с членове 37 и 38, ако въпросното предприятие майка е задължено да изготвя консолидирани финансови отчети съгласно предвиденото в член 23, параграф 1—6 от настоящата Директива **и ако предприятието майка на консолидирана основа достига или надхвърля праговете в член 371, параграф 1;**

*Изменение*

3. Не е необходимо предприятието да се включва в консолидирания доклад за плащанията към правителството, когато е изпълнено поне едно от следните условия, **но само ако финансовите**

УСЛОВИЯ:

*отчети на участващата структурна единица, извършваща плащането, също са изключени от консолидираните финансови отчети за периода, до който се отнася докладът:*

*Обосновка*

*Избягва прилагането на двойни стандарти с включването на дадено плащане в отчетите, но не и в този доклад.*

**Изменение 50**

**Предложение за директива  
Член 39 – параграф 3 – буква а)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*а) сериозни дългосрочни ограничения в значителна степен възпрепятстват предприятието майка при упражняване на неговите права върху активите или управлението на въпросното предприятие;*

*заличава се*

**Изменение 51**

**Предложение за директива  
Член 39 – параграф 3 – буква б)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*б) информацията, която е необходима за изготвянето на консолидирания доклад за плащанията към правителствата в съответствие с настоящата директива, не може да бъде получена без непропорционални разходи или ненужно забавяне.*

*заличава се*

## Изменение 52

### Предложение за директива Член 41

*Текст, предложен от Комисията*

В рамките на **пет години** от влизането в сила на настоящата директива, Комисията извършва преглед на прилагането и ефективността на настоящата глава и докладва за резултатите от него, в частност по отношение на задълженията за докладване и отчитане и условията за отчитане на равнище проект. В прегледа се взема предвид международното развитие в области като конкурентоспособността и сигурността на енергийните доставки. Той се представя на Европейския парламент и на Съвета, ако е целесъобразно — със законодателно предложение.

*Изменение*

В рамките на **три години** от влизането в сила на настоящата директива, Комисията извършва преглед на прилагането и ефективността на настоящата глава и докладва за резултатите от него, в частност по отношение на задълженията за докладване и отчитане, **праговете в член 371 параграф 1 и член 38, параграф 1, буква а)** и условията за отчитане на равнище проект. В прегледа се взема предвид международното развитие в области като конкурентоспособността и сигурността на енергийните доставки. Той се представя на Европейския парламент и на Съвета, ако е целесъобразно — със законодателно предложение.

## ПРОЦЕДУРА

<b>Заглавие</b>	Годишни финансови отчети, консолидирани финансови отчети и свързани доклади на някои видове предприятия	
<b>Позовавания</b>	COM(2011)0684 – C7-0393/2011 – 2011/0308(COD)	
<b>Водеща комисия</b> Дата на обявяване в заседание	JURI 15.11.2011 г.	
<b>Становище, изказано от</b> Дата на обявяване в заседание	ECON 15.11.2011 г.	
<b>Докладчик по становище:</b> Дата на назначаване	Wolf Klinz 25.10.2011 г.	
<b>Разглеждане в комисия</b>	20.3.2012 г.	30.5.2012 г.
<b>Дата на приемане</b>	19.6.2012 г.	
<b>Резултат от окончателното гласуване</b>	+: 35 -: 0 0: 4	
<b>Членове, присъствали на окончателното гласуване</b>	Burkhard Balz, Elena Băsescu, Sharon Bowles, Udo Bullmann, Leonardo Domenici, Derk Jan Eppink, Diogo Feio, Markus Ferber, Jean-Paul Gauzès, Sven Giegold, Sylvie Goulard, Gunnar Hökmark, Syed Kamall, Othmar Karas, Wolf Klinz, Jürgen Klute, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Philippe Lambert, Astrid Lulling, Hans-Peter Martin, Arlene McCarthy, Sławomir Witold Nitras, Ivari Padar, Alfredo Pallone, Antolín Sánchez Presedo, Olle Schmidt, Edward Scicluna, Peter Simon, Theodor Dumitru Stolojan, Kay Swinburne, Sampo Terho, Marianne Thyssen, Ramon Tremosa i Balcells, Pablo Zalba Bidegain	
<b>Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Sari Essayah, Olle Ludvigsson, Marisa Matias, Sirpa Pietikäinen, Emilie Turunen	

## ПРОЦЕДУРА

<b>Заглавие</b>	Годишни финансови отчети, консолидирани финансови отчети и свързани доклади на някои видове предприятия			
<b>Позовавания</b>	COM(2011)0684 – C7-0393/2011 – 2011/0308(COD)			
<b>Дата на представяне на ЕП</b>	25.10.2011 г.			
<b>Водеща комисия</b> Дата на обявяване в заседание	JURI 15.11.2011 г.			
<b>Подпомагаща(и) комисия(и)</b> Дата на обявяване в заседание	AFET 15.11.2011 г.	DEVE 15.3.2012 г.	INTA 15.3.2012 г.	ECON 15.11.2011 г.
	EMPL 15.11.2011 г.			
<b>Неизказано становище</b> Дата на решението	EMPL 15.12.2011 г.			
<b>Докладчик(ци)</b> Дата на назначаване	Klaus-Heiner Lehne 21.11.2011 г.			
<b>Разглеждане в комисия</b>	19.12.2011 г.	27.3.2012 г.	18.6.2012 г.	10.7.2012 г.
<b>Дата на приемане</b>	18.9.2012 г.			
<b>Резултат от окончателното гласуване</b>	+: -: 0:	25 0 0		
<b>Членове, присъствали на окончателното гласуване</b>	Raffaele Baldassarre, Luigi Berlinguer, Sebastian Valentin Bodu, Françoise Castex, Christian Engström, Marielle Gallo, Giuseppe Gargani, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sajjad Karim, Klaus-Heiner Lehne, Antonio Masip Hidalgo, Jiří Maštálka, Alajos Mészáros, Bernhard Rapkay, Evelyn Regner, Francesco Enrico Speroni, Димитър Стоянов, Rebecca Taylor, Alexandra Thein, Rainer Wieland, Cecilia Wikström, Tadeusz Zwiefka			
<b>Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Piotr Borys, Eva Lichtenberger, Arlene McCarthy, Angelika Niebler, Dagmar Roth-Behrendt, József Szájer			
<b>Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Jacek Włosowicz			
<b>Дата на внасяне</b>	25.9.2012 г.			